

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2015/04

64. Jahrgang, April
Erscheint monatlich

64ème année, avril
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	189
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	198
SIA	Bauwesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	220
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Projets mis à l'enquête	A	227
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	238
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête	A	240
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Domaine routier et trafic Projets mis à l'enquête	A	243

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen

Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections

Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum

Redaktionelle Koordination Coordination rédactionnelle

Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN/TR 16824:2015

Fürsorgedienstleistungen für Babies mit Lippen-, Kiefer- und Gaumenspalten
Services de prise en charge précoce des bébés nés avec une fente labiale et/ou palatine
Early care services for babies born with cleft lip and/or palate

CEN/TC 424

CEN/TS 12404:2015

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Bestimmung der Wirksamkeit eines Schutzmittels gegen das Überwachsen von Echtem Hausschwamm *Serpula lacrymans* (Schumacher ex Fries) S.F. Gray vom Mauerwerk auf das Holz - Laboratoriumsverfahren

CEN/TC 38

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Évaluation de l'efficacité d'un fongicide de maçonnerie pour empêcher le développement dans le bois de la mûrle *Serpula lacrymans* (Schumacher ex Fries) S.F. Gray - Méthode de laboratoire
Durability of wood and wood-based products - Assessment of the effectiveness of a masonry fungicide to prevent growth into wood of Dry Rot *Serpula lacrymans* (Schumacher ex Fries) S.F. Gray - Laboratory method

CEN/TS 16702-2:2015

Elektronische Gebührenerhebung - Sichere Überwachung von autonomen Mautsystemen - Teil 2: Zuverlässige Datenaufzeichnung
Perception du télépéage - Surveillance sécurisée pour systèmes autonomes de péage - Partie 2: Enregistreur fiabilisé
Electronic fee collection - Secure monitoring for autonomous toll systems - Part 2: Trusted recorder

CEN/TC 278

CEN/TS 16717:2015

Sportböden - Prüfverfahren zur Bestimmung des Kraftabbaus, der vertikalen Verformung und der Energierückgabe mit dem weiterentwickelten künstlichen Sportler
Sols sportifs - Méthode d'essai de détermination de l'absorption des chocs, de la déformation verticale et de la restitution d'énergie, au moyen de l'athlète artificiel amélioré
Surface for sports areas - Method of test for the determination of shock absorption, vertical deformation and energy restitution using the advanced artificial athlete

CEN/TC 217

CEN/TS 16735:2015

Postalische Dienstleistungen - Erweiterungsfähige gemeinsame Struktur und Repräsentation von Posttarifen - EPR
Services postaux - Structure commune extensible et représentation pour les tarifs postaux
Postal services - Extensible Common Structure and Representation for Postal Rates - EPR

CEN/TC 331

CEN/TS 16766:2015

Biobasierte Lösemittel - Anforderungen und Prüfverfahren
Solvants biosourcés - Exigences et méthodes d'essais
Bio-based solvents - Requirements and test methods

CEN/TC 411

CEN/TS 419261:2015

Sicherheitsanforderungen für vertrauenswürdige Systeme zur Verwaltung von Zertifikaten für elektronische Signaturen und Zeitstempel
Exigences de sécurité pour systèmes de confiance gérant des certificats et des horodatages
Security requirements for trustworthy systems managing certificates and time-stamps

CEN/TC 224

CWA 16871-1:2015

Requirements and Recommendations for Assurance in Cloud Security - Part 1: Contributed recommendations from European projects

CEN/WS RACS

CWA 16874:2015

Verifizierung von Leistungsleveln von EGNOS Enabled Massenmarkt-Empfängern
Verification of performance levels of EGNOS Enabled mass-market receivers

CEN/CLC/WS EGNOSDK

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN ISO 899-1:2003/A1:2015** **CEN/TC 249**
Kunststoffe - Bestimmung des Kriechverhaltens - Teil 1: Zeitstand-Zugversuch - Änderung 1 (ISO 899-1:2003/Amd 1:2015)
Plastiques - Détermination du comportement au fluage - Partie 1: Fluage en traction - Amendement 1 (ISO 899-1:2003/Amd 1:2015)
Plastics - Determination of creep behaviour - Part 1: Tensile creep - Amendment 1 (ISO 899-1:2003/Amd 1:2015)
- EN ISO 899-2:2003/A1:2015** **CEN/TC 249**
Kunststoffe - Bestimmung des Kriechverhaltens - Teil 2: Zeitstand-Biegeversuch bei Dreipunkt-Belastung - Änderung 1 (ISO 899-2:2003/Amd 1:2015)
Plastiques - Détermination du comportement au fluage - Partie 2: Fluage en flexion par mise en charge en trois points - Amendement 1 (ISO 899-2:2003/Amd 1:2015)
Plastics - Determination of creep behaviour - Part 2: Flexural creep by three-point loading - Amendment 1 (ISO 899-2:2003/Amd 1:2015)
- EN ISO 1628-5:2015** **CEN/TC 249**
Kunststoffe - Bestimmung der Viskosität von Polymeren in verdünnter Lösung durch ein Kapillarviskosimeter - Teil 5: Thermoplastische Polyester (TP) Homopolymere und Copolymere (ISO 1628-5:1998)
Plastiques - Détermination de la viscosité des polymères en solution diluée à l'aide de viscosimètres à capillaires - Partie 5: Homopolymères et copolymères des polyesters thermoplastiques (TP) (ISO 1628-5:1998)
Plastics - Determination of the viscosity of polymers in dilute solution using capillary viscometers - Part 5: Thermoplastic polyester (TP) homopolymers and copolymers (ISO 1628-5:1998)
- EN ISO 3098-1:2015** **CEN/SS F01**
Technische Produktdokumentation - Schriften - Teil 1: Grundregeln (ISO 3098-1:2015)
Documentation technique de produits - Écriture - Partie 1: Exigences générales (ISO 3098-1:2015)
Technical product documentation - Lettering - Part 1: General requirements (ISO 3098-1:2015)
- EN ISO 3459:2015** **CEN/TC 155**
Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Mechanische Verbindungen zwischen Fittings und Druckrohren - Prüfung der Dichtheit bei Unterdruck (ISO 3459:2015)
Systèmes de canalisations en matières plastiques - Assemblages mécaniques entre raccords et tubes sous pression - Méthode d'essai pour l'étanchéité sous pression négative (ISO 3459:2015)
Plastic piping systems - Mechanical joints between fittings and pressure pipes - Test method for leaktightness under negative pressure (ISO 3459:2015)
- EN ISO 3501:2015** **CEN/TC 155**
Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Mechanische Verbindungen zwischen Fittings und Druckrohren - Prüfverfahren für den Widerstand gegen Zugbelastung bei konstanter Zugkraft (Ausreißprüfung) (ISO 3501:2015)
Systèmes de canalisations en plastique - Assemblages mécaniques entre raccords et tubes sous pression - Méthode d'essai de résistance à l'arrachement sous une force longitudinale constante (ISO 3501:2015)
Plastics piping systems - Mechanical joints between fittings and pressure pipes - Test method for resistance to pull-out under constant longitudinal force (ISO 3501:2015)
- EN ISO 3503:2015** **CEN/TC 155**
Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Mechanische Verbindungen zwischen Fittings und Druckrohren - Prüfverfahren für die Dichtheit von Verbindungen bei Innendruck und gleichzeitiger Biegebeanspruchung (ISO 3503:2015)
Systèmes de canalisations en plastique - Assemblages mécaniques entre raccords et tubes sous pression - Méthode d'essai pour l'étanchéité sous pression interne de montages soumis à une courbure (ISO 3503:2015)
Plastics piping systems - Mechanical joints between fittings and pressure pipes - Test method for leaktightness under internal pressure of assemblies subjected to bending (ISO 3503:2015)
- EN ISO 3679:2015** **CEN/TC 19**
Bestimmung des Flammpunktes mit dem Ja/Nein-Verfahren - Nach dem schnellen Gleichgewichtsverfahren mit geschlossenem Tiegel (ISO 3679:2015)
Détermination de l'éclair de type passe/ne passe pas et du point d'éclair - Méthode rapide à l'équilibre en vase clos (ISO 3679:2015)
Determination of flash no-flash and flash point - Rapid equilibrium closed cup method (ISO 3679:2015)
- EN ISO 5356-1:2015** **CEN/TC 215**
Anästhesie- und Beatmungsgeräte - Konische Konnektoren - Teil 1: Männliche und weibliche Konen (ISO 5356-1:2015)
Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire - Raccords coniques - Partie 1: Raccords mâles et femelles (ISO 5356-1:2015)
Anaesthetic and respiratory equipment - Conical connectors - Part 1: Cones and sockets (ISO 5356-1:2015)



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 6141:2015

CEN/SS N21

Gasanalyse - Inhalte von Zertifikaten für Kalibriergasgemische (ISO 6141:2015)
Analyse des gaz - Contenu des certificats des mélanges de gaz pour étalonnage (ISO 6141:2015)
Gas analysis - Contents of certificates for calibration gas mixtures (ISO 6141:2015)

EN ISO 6508-1:2015

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Rockwell - Teil 1: Prüfverfahren (ISO 6508-1:2015)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Rockwell - Partie 1: Méthode d'essai (ISO 6508-1:2015)
Metallic materials - Rockwell hardness test - Part 1: Test method (ISO 6508-1:2015)

EN ISO 6508-2:2015

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Rockwell - Teil 2: Überprüfung und Kalibrierung der Prüfmaschinen und Eindringkörper (ISO 6508-2:2015)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Rockwell - Partie 2: Vérification et étalonnage des machines d'essai et des pénétrateurs (ISO 6508-2:2015)
Metallic materials - Rockwell hardness test - Part 2: Verification and calibration of testing machines and indenters (ISO 6508-2:2015)

EN ISO 6508-3:2015

ECISS/TC 101

Metallische Werkstoffe - Härteprüfung nach Rockwell - Teil 3: Kalibrierung von Härtevergleichsplatten (ISO 6508-3:2015)
Matériaux métalliques - Essai de dureté Rockwell - Partie 3: Étalonnage des blocs de référence (ISO 6508-3:2015)
Metallic materials - Rockwell hardness test - Part 3: Calibration of reference blocks (ISO 6508-3:2015)

EN ISO 9988-2:2015

CEN/TC 249

Kunststoffe - Polyoxymethylen-(POM-)Formmassen - Teil 2: Herstellung von Probekörpern und Bestimmung von Eigenschaften (ISO 9988-2:2006)
Plastiques - Matériaux à base de polyoxyméthylène (POM) pour moulage et extrusion - Partie 2: Préparation des éprouvettes et détermination des propriétés (ISO 9988-2:2006)
Plastics - Polyoxymethylene (POM) moulding and extrusion materials - Part 2: Preparation of test specimens and determination of properties (ISO 9988-2:2006)

EN ISO 11011:2015

CEN/TC 232

Druckluft - Energieeffizienz - Bewertung (ISO 11011:2013)
Air comprimé - Efficacité énergétique - Évaluation (ISO 11011:2013)
Compressed air - Energy efficiency - Assessment (ISO 11011:2013)

EN ISO 13844:2015

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Steckmuffenverbindungen mit elastomeren Dichtringen für Kunststoffrohre - Prüfverfahren für die Dichtheit bei Unterdruck, Abwinkelung und Verformung (ISO 13844:2015)
Systèmes de canalisations en plastiques - Assemblages par emboîture à bague d'étanchéité en élastomère pour les tubes sous pression plastiques - Méthode d'essai pour l'étanchéité sous pression négative, déviation angulaire et déformation (ISO 13844:2015)
Plastics piping systems - Elastomeric-sealing-ring-type socket joints for use with plastic pressure pipes - Test method for leaktightness under negative pressure, angular deflection and deformation (ISO 13844:2015)

EN ISO 14323:2015

CEN/TC 121

Widerstandsschweißen - Zerstörende Prüfung von Schweißverbindungen - Probenabmessungen und Durchführung des Schlagscherzugversuchs und des Schlagkopfzugversuchs von Widerstandspunkt- und Buckelschweißungen mit geprägten Buckeln (ISO 14323:2015)
Soudage par résistance - Essais destructifs des soudures - Dimensions des éprouvettes et mode opératoire pour les essais de cisaillement par choc et les essais de traction par choc sur éprouvettes en croix des soudures par résistance par points et par bossage (ISO 14323:2015)
Resistance welding - Destructive testing of welds - Specimen dimensions and procedure for impact tensile shear test and cross-tension testing of resistance spot and embossed projection welds (ISO 14323:2015)

EN ISO 14373:2015

CEN/TC 121

Widerstandsschweißen - Verfahren zum Punktschweißen von niedriglegierten Stählen mit oder ohne metallischem Überzug (ISO 14373:2015)
Soudage par résistance - Mode opératoire pour le soudage par points des aciers à bas carbone revêtus et non revêtus (ISO 14373:2015)
Resistance welding - Procedure for spot welding of uncoated and coated low carbon steels (ISO 14373:2015)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN ISO 14931:2015** **CEN/TC 289**
 Leder - Richtlinie zur Auswahl von Leder für Bekleidung (Pelze ausgenommen) (ISO 14931:2015)
 Cuir - Guide pour la sélection des cuirs pour vêtements (à l'exclusion des fourrures) (ISO 14931:2015)
 Leather - Guide to the selection of leather for apparel (excluding furs) (ISO 14931:2015)
- EN ISO 15957:2015** **CEN/TC 195**
 Aufgabestäube zum Prüfen von Luftfilteranlagen (ISO 15957:2015)
 Poussières d'essai pour l'évaluation des équipements d'épuration d'air (ISO 15957:2015)
 Test dusts for evaluating air cleaning equipment (ISO 15957:2015)
- EN ISO 16122-1:2015** **CEN/TC 144**
 Land- und Forstmaschinen - Kontrolle von in Gebrauch befindlichen Pflanzenschutzgeräten - Teil 1: Allgemeines (ISO 16122-1:2015)
 Matériel agricole et forestier - Contrôle des pulvérisateurs en service - Partie 1: Généralités (ISO 16122-1:2015)
 Agricultural and forestry machinery - Inspection of sprayers in use - Part 1: General (ISO 16122-1:2015)
- EN ISO 16122-2:2015** **CEN/TC 144**
 Land- und Forstmaschinen - Kontrolle von in Gebrauch befindlichen Pflanzenschutzgeräten - Teil 2: Geräte mit horizontalem Gestänge (ISO 16122-2:2015)
 Matériel agricole et forestier - Contrôle des pulvérisateurs en service - Partie 2: Pulvérisateurs à rampe horizontale (ISO 16122-2:2015)
 Agricultural and forestry machinery - Inspection of sprayers in use - Part 2: Horizontal boom sprayers (ISO 16122-2:2015)
- EN ISO 16122-3:2015** **CEN/TC 144**
 Land- und Forstmaschinen - Kontrolle von in Gebrauch befindlichen Pflanzenschutzgeräten - Teil 3: Geräte mit vertikalem Gestänge, Sprühgeräte und ähnliche Geräte (ISO 16122-3:2015)
 Matériel agricole et forestier - Contrôle des pulvérisateurs en service - Partie 3: Pulvérisateurs pour cultures arbustives et arboricoles (ISO 16122-3:2015)
 Agricultural and forestry machinery - Inspection of sprayers in use - Part 3: Sprayers for bush and tree crops (ISO 16122-3:2015)
- EN ISO 16122-4:2015** **CEN/TC 144**
 Land- und Forstmaschinen - Kontrolle von in Gebrauch befindlichen Pflanzenschutzgeräten zum Ausbringen von Pflanzenschutzmitteln und flüssigen Düngemitteln - Teil 4: Fest installierte und teilbewegliche Geräte (ISO 16122-4:2015)
 Matériel agricole et forestier - Contrôle des pulvérisateurs en service - Partie 4: Pulvérisateurs fixes et semi-mobiles (ISO 16122-4:2015)
 Agricultural and forestry machines - Inspection of sprayers in use - Part 4: Fixed and semi-mobile sprayers (ISO 16122-4:2015)
- EN ISO 16396-1:2015** **CEN/TC 249**
 Kunststoffe - Polyamid (PA)-Formmassen für das Spritzgießen und die Extrusion - Teil 1: Bezeichnungssystem, Produktkennzeichnung und Basis für Spezifikationen (ISO 16396-1:2015)
 Plastiques - Matériaux polyamides (PA) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation, marquage des produits et base de spécification (ISO 16396-1:2015)
 Plastics - Polyamide (PA) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system, marking of products and basis for specifications (ISO 16396-1:2015)
- EN ISO 17070:2015** **CEN/TC 289**
 Leder - Chemische Prüfungen - Bestimmung des Gehalts an Tetrachlorphenol-, Trichlorphenol-, Dichlorphenol-, Monochlorphenol-Isomeren und Pentachlorphenol (ISO 17070:2015)
 Cuir - Essais chimiques - Détermination de la teneur en isomères de monochlorophénol, dichlorophénol, trichlorophénol, tétrachlorophénol et en pentachlorophénol (ISO 17070:2015)
 Leather - Chemical tests - Determination of tetrachlorophenol-, trichlorophenol-, dichlorophenol-, monochlorophenol-isomers and pentachlorophenol content (ISO 17070:2015)
- EN ISO 17228:2015** **CEN/TC 289**
 Leder - Farbechtheitsprüfungen - Farbänderung durch beschleunigtes Altern (ISO 17228:2015)
 Cuir - Essais de solidité des coloris - Changement de couleur avec vieillissement accéléré (ISO 17228:2015)
 Leather - Tests for colour fastness - Change in colour with accelerated ageing (ISO 17228:2015)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN ISO 17778:2015** **CEN/TC 155**
Kunststoff-Rohrleitungssysteme - Formstücke, Armaturen und Zubehörteile - Bestimmung des Zusammenhanges zwischen Gasdurchfluss und Druckabfall (ISO 17778:2015)
Systèmes de canalisations en plastiques - Raccords, robinets et équipements auxiliaires - Détermination du rapport débit gazeux/perte de charge (ISO 17778:2015)
Plastics piping systems - Fittings, valves and ancillaries - Determination of gaseous flow rate/pressure drop relationships (ISO 17778:2015)
- EN ISO 18103:2015** **CEN/TC 248**
Kennzeichnung von Gewebe aus superfeiner Wolle - Anforderungen an die Definition für den Super S-Code (ISO 18103:2015)
Étiquetage des étoffes tissées de laine superfine - Exigences de définition de la codification Super S (ISO 18103:2015)
Superfine woven wool fabric labelling - Requirements for Super S code definition (ISO 18103:2015)
- EN ISO 19069-1:2015** **CEN/TC 249**
Kunststoffe - Polypropylen (PP)-Formmassen - Teil 1: Bezeichnungssystem und Basis für Spezifikationen (ISO 19069-1:2015)
Plastiques - Matériaux polypropylène (PP) pour moulage et extrusion - Partie 1: Système de désignation et base de spécification (ISO 19069-1:2015)
Plastics - Polypropylene (PP) moulding and extrusion materials - Part 1: Designation system and basis for specifications (ISO 19069-1:2015)
- EN ISO 22007-6:2015** **CEN/TC 249**
Kunststoffe - Bestimmung der Wärmeleitfähigkeit und der Temperaturleitfähigkeit - Teil 6: Vergleichsmethoden für geringe Wärmeleitfähigkeit unter Anwendung einer Temperaturanpassungsmethode (ISO 22007-6:2014)
Plastiques - Détermination de la conductivité thermique et de la diffusivité thermique - Partie 6: Méthode comparative pour faibles conductivités thermiques utilisant une technique de modulation de la température (ISO 22007-6:2014)
Plastics - Determination of thermal conductivity and thermal diffusivity - Part 6: Comparative method for low thermal conductivities using a temperature-modulation technique (ISO 22007-6:2014)
- EN ISO 23277:2015** **CEN/TC 121**
Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Eindringprüfung von Schweißverbindungen - Zulässigkeitsgrenzen (ISO 23277:2015)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par ressuage - Niveaux d'acceptation (ISO 23277:2015)
Non-destructive testing of welds - Penetrant testing - Acceptance levels (ISO 23277:2015)
- EN ISO 23278:2015** **CEN/TC 121**
Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Magnetpulverprüfung von Schweißverbindungen - Zulässigkeitsgrenzen (ISO 23278:2015)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par magnétoscopie - Niveaux d'acceptation (ISO 23278:2015)
Non-destructive testing of welds - Magnetic particle testing - Acceptance levels (ISO 23278:2015)
- EN ISO 23771:2015** **CEN/TC 214**
Textilmaschinen - Konstruktive Maßnahmen zur Reduzierung der Geräuschemissionen von Textilmaschinen (ISO 23771:2015)
Matériel pour l'industrie textile - Guide pour la réduction de l'émission sonore à la conception des machines textiles (ISO 23771:2015)
Textile machinery - Guide to the design of textile machinery for reduction of the noise emissions (ISO 23771:2015)
- EN 54-27:2015** **CEN/TC 72**
Brandmeldeanlagen - Teil 27: Rauchmelder für die Überwachung von Lüftungsleitungen
Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 27 : Détecteurs de fumées dans les conduits
Fire detection and fire alarms systems - Part 27: Duct smoke detectors
- EN 1018:2013+A1:2015** **CEN/TC 164**
Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Calciumcarbonat
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Carbonate de calcium
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Calcium carbonate
- EN 131-6:2015** **CEN/TC 93**
Leitern - Teil 6: Teleskopleitern
Échelles - Partie 6: Échelles télescopiques
Ladders - Part 6: Telescopic ladders

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 636:2012+A1:2015	CEN/TC 112
Sperrholz - Anforderungen Contreplaqué - Exigences Plywood - Specifications	
EN 1469:2015	CEN/TC 246
Natursteinprodukte - Bekleidungsplatten - Anforderungen Produits en pierre naturelle - Dalles de revêtement mural - Exigences Natural stone products - Slabs for cladding - Requirements	
EN 1559-4:2015	CEN/TC 132
Gießereiwesen - Technische Lieferbedingungen - Teil 4: Zusätzliche Anforderungen an Gussstücke aus Aluminiumlegierungen Fonderie - Conditions techniques de fourniture - Partie 4: Spécifications complémentaires pour les pièces moulées en alliages d'aluminium Founding - Technical conditions of delivery - Part 4: Additional requirements for aluminium alloy castings	
EN 1793-4:2015	CEN/TC 226
Lärmschutzvorrichtungen an Straßen - Prüfverfahren zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften - Teil 4: Produktspezifische Merkmale - In-situ-Werte der Schallbeugung Dispositifs de réduction du bruit du trafic routier - Méthode d'essai pour la détermination des performances acoustiques - Partie 4: Caractéristiques intrinsèques - Valeurs in-situ de la diffraction acoustique Road traffic noise reducing devices - Test method for determining the acoustic performance - Part 4: Intrinsic characteristics - In situ values of sound diffraction	
EN 1865-2:2010+A1:2015	CEN/TC 239
Krankentransportmittel im Krankenkraftwagen - Teil 2: Kraftunterstützte Krankentrage Spécifications d'équipements pour le transport de patient dans les ambulances routières - Partie 2: Brancard motorisé Patient handling equipment used in road ambulances - Part 2: Power assisted stretcher	
EN 1865-3:2012+A1:2015	CEN/TC 239
Krankentransportmittel im Krankenkraftwagen - Teil 3: Schwerlastkrankentrage Equipement d'ambulances pour le transport de patients - Partie 3 : Brancard bariatrique Patient handling equipment used in road ambulances - Part 3: Heavy duty stretcher	
EN 12050-1:2015	CEN/TC 165
Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 1: Fäkalienhebeanlagen Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains — Partie 1 : Stations de relevage pour effluents contenant des matières fécales Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 1: Lifting plants for wastewater containing faecal matter	
EN 12050-2:2015	CEN/TC 165
Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 2: Abwasserhebeanlagen für fäkalienfreies Abwasser Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Partie 2 : Stations de relevage pour effluents exempts de matières fécales Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 2: Lifting plants for faecal-free wastewater	
EN 12050-3:2015	CEN/TC 165
Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 3: Hebeanlagen zur begrenzten Verwendung Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Partie 3 : Stations de relevage à application limitée pour effluents Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 3: Lifting plants for limited applications	
EN 12050-4:2015	CEN/TC 165
Abwasserhebeanlagen für die Gebäude- und Grundstücksentwässerung - Teil 4: Rückflussverhinderer für fäkalienfreies und fäkalienhaltiges Abwasser Stations de relevage d'effluents pour les bâtiments et terrains - Partie 4 : Dispositifs anti-retour pour effluents contenant ou non des matières fécales Wastewater lifting plants for buildings and sites - Part 4: Non-return valves for faecal-free wastewater and wastewater containing faecal matter	



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 12057:2015 Natursteinprodukte - Fliesen - Anforderungen Produits en pierre naturelle - Plaquettes modulaires - Exigences Natural stone products - Modular tiles - Requirements	CEN/TC 246
EN 12058:2015 Natursteinprodukte - Bodenplatten und Stufenbeläge - Anforderungen Produits en pierre naturelle - Dalles de revêtement de sol et d'escalier - Exigences Natural stone products - Slabs for floors and stairs - Requirements	CEN/TC 246
EN 12480:2015 Gaszähler - Drehkolbengaszähler Compteurs de gaz - Compteurs de gaz à déplacement rotatif Gas meters - Rotary displacement gas meters	CEN/TC 237
EN 12876:2015 Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Sauerstoff Produits chimiques utilisés pour le traitement d'eau destinée à la consommation humaine - Oxygène Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Oxygen	CEN/TC 164
EN 12926:2015 Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Natriumperoxodisulfat Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Peroxodisulfate de sodium Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Sodium peroxodisulfate	CEN/TC 164
EN 12931:2015 Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Produkte für den Notfall - Natriumdichlorisocyanurat, wasserfrei Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Produits chimiques utilisés en cas d'urgence - Dichloroisocyanurate de sodium, anhydre Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Chemicals for emergency use - Sodium dichloroisocyanurate, anhydrous	CEN/TC 164
EN 12932:2015 Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch — Produkte für den Notfall — Natriumdichlorisocyanurat-dihydrat Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Produits chimiques utilisés en cas d'urgence - Dichloroisocyanurate de sodium dihydraté Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Chemicals for emergency use - Sodium dichloroisocyanurate, dihydrate	CEN/TC 164
EN 12933:2015 Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Produkte für den Notfall - Trichlorisocyanursäure Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Produits chimiques utilisés en cas d'urgence - Acide trichloroisocyanurique Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Chemicals for emergency use - Trichloroisocyanuric acid	CEN/TC 164
EN 13176:2015 Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Ethanol Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Éthanol Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Ethanol	CEN/TC 164
EN 13194:2015 Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Essigsäure Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Acide acétique Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Acetic Acid	CEN/TC 164
EN 13445-3:2014/A1:2015 Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 3: Konstruktion Récipients sous pression non soumis à la flamme - Partie 3 : conception Unfired pressure vessels - Part 3: Design	CEN/TC 54

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 13718-2:2015** **CEN/TC 239**
Medizinische Fahrzeuge und ihre Ausrüstung - Luftfahrzeuge zum Patiententransport - Teil 2: Operationelle und technische Anforderungen an Luftfahrzeuge zum Patiententransport
Véhicules sanitaire et leur équipement - Ambulances aérienne - Partie 2: Exigences techniques et opérationnelles pour les ambulances aérienne
Medical vehicles and their equipment - Air ambulances - Part 2: Operational and technical requirements for air ambulances
- EN 13953:2015** **CEN/TC 286**
Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Sicherheitsventile für ortsbewegliche, wiederbefüllbare Flaschen für Flüssiggas (LPG)
Équipements et accessoires GPL - Soupapes de sécurité des bouteilles transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfiés (GPL)
LPG equipment and accessories - Pressure relief valves for transportable refillable cylinders for Liquefied Petroleum Gas (LPG)
- EN 14429:2015** **CEN/TC 292**
Charakterisierung von Abfällen - Untersuchung des Elutionsverhaltens - Einfluss des pH-Wertes auf die Elution unter vorheriger Säure/Base-Zugabe
Caractérisation des déchets - Essais de comportement à la lixiviation - Influence du pH sur la lixiviation avec ajout initial d'acide/base
Characterization of waste - Leaching behaviour test - Influence of pH on leaching with initial acid/base addition
- EN 14462:2015** **CEN/TC 271**
Oberflächenbehandlungsgeräte - Geräuschmessverfahren für Oberflächenbehandlungsgeräte - einschließlich ihrer Be- und Entladeeinrichtungen - Genauigkeitsklassen 2 und 3
Equipements de traitement de surface - Code d'essai acoustique pour équipements de traitement de surface, y compris les équipements de manutention auxiliaires - Classes de précision 2 et 3
Surface treatment equipment - Noise test code for surface treatment equipment including its ancillary handling equipment - Accuracy grades 2 and 3
- EN 14468-1:2015** **CEN/TC 136**
Tischtennis - Teil 1: Tischtennistische - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren
Tennis de table - Partie 1 : Tables de tennis de table, exigences fonctionnelles et de sécurité, méthodes d'essai
Table tennis - Part 1: Table tennis tables, functional and safety requirements, test methods
- EN 14468-2:2015** **CEN/TC 136**
Tischtennis - Teil 2: Pfosten von Netzgarnituren - Anforderungen und Prüfverfahren
Tennis de table - Partie 2: Filets et leurs accessoires - Exigences et méthodes d'essai
Table tennis - Part 2: Posts for net assemblies - Requirements and test methods
- EN 14533:2015** **CEN/TC 248**
Textilien und textile Erzeugnisse - Brennverhalten von Bettzeug - Klassifikationsschema
Textiles et produits textiles - Comportement au feu des articles de literie - Système de classification
Textiles and textile products - Burning behaviour of bedding items - Classification scheme
- EN 14752:2015** **CEN/TC 256**
Bahnanwendungen - Seiteneinstiegssysteme für Schienenfahrzeuge
Applications ferroviaires - Systèmes d'accès latéraux pour matériel roulant
Railway applications - Body side entrance systems for rolling stock
- EN 14912:2015** **CEN/TC 286**
Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Inspektion und Wartung von Ventilen für Flaschen für Flüssiggas (LPG) zum Zeitpunkt der wiederkehrenden Inspektion der Flaschen
Équipements pour GPL et leurs accessoires - Contrôle et entretien des robinets de bouteilles de GPL lors du contrôle périodique des bouteilles
LPG equipment and accessories - Inspection and maintenance of LPG cylinder valves at time of periodic inspection of cylinders

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 14997:2015	CEN/TC 292
Charakterisierung von Abfällen - Untersuchung des Elutionsverhaltens - Einfluss des pH-Wertes auf die Elution bei kontinuierlicher pH-Wert-Kontrolle	
Caractérisation des déchets - Essais de comportement à la lixiviation - Influence du pH sur la lixiviation avec contrôle continu du pH	
Characterization of waste - Leaching behaviour test - Influence of pH on leaching with continuous pH control	
EN 15030:2012+A1:2015	CEN/TC 164
Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Silbersalze für den nicht systematischen Gebrauch	
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Sels d'argent pour usage intermittent	
Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Silver salts for intermittent use	
EN 15059:2009+A1:2015	CEN/TC 151
Pistenpflegegeräte - Sicherheitsanforderungen	
Engins de damage - Exigences de sécurité	
Snow grooming equipment - Safety requirements	
EN 15429-3:2015	CEN/TC 337
Kehrmaschinen - Teil 3: Aufnahmefähigkeit von Feinstaub - Prüfung und Bewertung	
Balayeuses - Partie 3: Efficacité de la collecte des matières particulaires - Essai et évaluation	
Sweepers - Part 3: Efficiency of particulate matter collection - Testing and Evaluation	
EN 15429-4:2015	CEN/TC 337
Kehrmaschinen - Teil 4: Symbole für Bedienelemente und andere Anzeigen	
Balayeuses - Partie 4: Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres afficheurs	
Sweepers - Part 4: Symbols for operator controls and other displays	
EN 16012:2012+A1:2015	CEN/TC 89
Wärmedämmstoffe für Gebäude - Reflektierende Wärmedämm-Produkte - Bestimmung der Nennwerte der wärmetechnischen Eigenschaften	
Isolation thermique des bâtiments - Produits d'isolation réfléchissants - Détermination de la performance thermique déclarée	
Thermal insulation for buildings - Reflective insulation products - Determination of the declared thermal performance	
EN 16153:2013+A1:2015	CEN/TC 128
Lichtdurchlässige, flache Stegmehrfachplatten aus Polycarbonat (PC) für Innen- und Außenanwendungen an Dächern, Wänden und Decken - Anforderungen und Prüfverfahren	
Plaques d'éclairage multiparois et planes en polycarbonate (PC) pour usage intérieur ou extérieur dans les toitures, bardages et plafonds - Exigences et méthodes d'essai	
Light transmitting flat multiwall polycarbonate (PC) sheets for internal and external use in roofs, walls and ceilings - Requirements and test methods	
EN 16442:2015	CEN/TC 102
Lagerungsschrank mit geregelten Umgebungsbedingungen für aufbereitete, thermolabile Endoskope	
Enceinte de stockage à atmosphère contrôlée pour endoscopes thermosensibles traités	
Controlled environment storage cabinet for processed thermolabile endoscopes	
EN 16497-1:2015	CEN/TC 166
Abgasanlagen - System-Abgasanlagen aus Beton - Teil 1: Raumluftabhängige Anwendungen	
Conduits de fumée - Conduits-systèmes de fumée en béton - Partie 1: Applications non équilibrées	
Chimneys - Concrete System Chimneys - Part 1: Non-balanced flue applications	
EN 16636:2015	CEN/TC 404
Schädlingsbekämpfungsdienstleistungen - Anforderungen und Kompetenzen	
Services de gestion des nuisibles - Exigences et compétences	
Pest management services - Requirements and competences	
EN 16653:2015	CEN/TC 248
Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung des Stichausreißwiderstands (unter Verwendung einer Nadel) - Prüfverfahren	
Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de la résistance au déchirement au point de couture (à l'aide d'une aiguille) - Méthode d'essai	
Rubber or plastics-coated fabrics - Determination of stitch tear resistance (using a needle) - Test method	

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN 16568:2015

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Mischungen von Fettsäure-Methylestern (FAME) mit Dieseldieselkraftstoff - Bestimmung der Oxidationsstabilität mittels beschleunigterem Oxidationsverfahren bei 120° C
Carburants pour automobiles - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) et mélanges avec gazole - Détermination de la stabilité à l'oxydation par méthode d'oxydation plus accélérée à 120° C
Automotive fuels - Blends of Fatty acid methyl ester (FAME) with diesel fuel - Determination of oxidation stability by rapidly accelerated oxidation method at 120° C
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Referenz / Référence: EN 16568:2014

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 14140:2015

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, geschweisste Flaschen aus Stahl für Flüssiggas (LPG) - Alternative Gestaltung und Konstruktion
Équipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Autres solutions en matière de conception et construction
LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded steel cylinders for LPG - Alternative design and construction
Preisgruppe / Groupe de Prix: 18
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Ersetzt / Remplace: SN EN 14140+A1:2007
Referenz / Référence: EN 14140:2014

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN 374-2:2015

Schutzhandschuhe gegen gefährliche Chemikalien und Mikroorganismen - Teil 2: Bestimmung des Widerstandes gegen Penetration
Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes dangereux - Partie 2: Détermination de la résistance à la pénétration
Protective gloves against dangerous chemicals and micro-organisms - Part 2: Determination of resistance to penetration
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Ersetzt / Remplace: SN EN 374-2:2003
Referenz / Référence: EN 374-2:2014

SN EN 13138-2:2015

Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen - Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Auftriebshilfen, die gehalten werden
Aides à la flottabilité pour l'apprentissage de la natation - Partie 2: Exigences de sécurité et méthodes d'essai pour les aides à la flottabilité à tenir
Buoyant aids for swimming instruction - Part 2: Safety requirements and test methods for buoyant aids to be held
Preisgruppe / Groupe de Prix: 11
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Ersetzt / Remplace: SN EN 13138-2:2007
Referenz / Référence: EN 13138-2:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 13138-3:2015

Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen - Teil 3: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Schwimmsitze, die am Körper getragen werden

Aides à la flottabilité pour l'apprentissage de la natation - Partie 3: Exigences de sécurité et méthodes d'essai pour les sièges flottants devant être portés

Buoyant aids for swimming instruction - Part 3: Safety requirements and test methods for swim seats to be worn

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 13138-3:2007

Referenz / Référence: EN 13138-3:2014

SN EN 16471:2015

Feuerwehrlhelme - Helme für Wald- und Flächenbrandbekämpfung

Casques de sapeurs-pompiers - Casques pour la lutte contre les feux d'espaces naturels

Firefighters helmets - Helmets for wildland fire fighting

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 16471:2014

SN EN 16473:2015

Feuerwehrlhelme - Helme für technische Rettung

Casques de sapeurs-pompiers - Casques pour les opérations de secours technique

Firefighters helmets - Helmets for technical rescue

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 16473:2014

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN EN 54-31:2015

Brandmeldeanlagen - Teil 31: Mehrfachsensor-Brandmelder - Punktförmige Melder mit kombinierten Rauch-, CO- und optionalen Wärmesensoren

Systèmes de détection et d'alarme incendie - Partie 31: Détecteurs d'incendie multicapteurs - Détecteurs ponctuels combinant l'utilisation de capteurs de fumée, de capteurs de monoxyde de carbone et éventuellement de capteurs de chaleur

Fire detection and fire alarm system - Part 31: Multi-sensor fire detectors - Point detectors using a combination of smoke, carbon monoxide and optionally heat sensors

Preisgruppe / Groupe de Prix: 22

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 54-31:2014

INB NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain

SN EN 15632-1+A1:2015

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte flexible Rohrsysteme - Teil 1: Klassifikation, allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes de tuyaux flexibles préisolés - Partie 1: Classification, prescriptions générales et méthodes d'essai

District heating pipes - Pre-insulated flexible pipe systems - Part 1: Classification, general requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 15632-1:2009

Referenz / Référence: EN 15632-1:2009+A1:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 15632-2+A1:2015

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte flexible Rohrsysteme - Teil 2: Verbundsysteme mit Mediumrohren aus Kunststoff - Anforderungen und Prüfungen

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes de tuyaux flexibles préisolés - Partie 2: Système bloqué avec tube de service en plastique - Prescriptions et méthodes d'essai

District heating pipes - Pre-insulated flexible pipe systems - Part 2: Bonded plastic service pipes - Requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 15632-2:2010

Referenz / Référence: EN 15632-2:2010+A1:2014

SN EN 15632-3+A1:2015

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte flexible Rohrsysteme - Teil 3: Nicht-Verbundsysteme mit Mediumrohren aus Kunststoff - Anforderungen und Prüfungen

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes de tuyaux flexibles préisolés - Partie 3: Système non bloqué avec tube de service en plastique - prescriptions et méthodes d'essai

District heating pipes - Pre-insulated flexible pipe systems - Part 3: Non bonded system with plastic service pipes; requirements and test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 15632-3:2010

Referenz / Référence: EN 15632-3:2010+A1:2014

INB NK 146 Sicherheit von Spielzeug / Sécurité des jouets

SN EN 71-14:2015

Sicherheit von Spielzeug - Teil 14: Trampoline für den häuslichen Gebrauch

Sécurité des jouets - Partie 14: Trampolines à usage familial

Safety of toys - Part 14: Trampolines for domestic use

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 71-14:2014

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 7539-10:2015

Korrosion der Metalle und Legierungen - Prüfung der Spannungsrisskorrosion - Teil 10: Vorbereitung und Anwendung von reversierten Bügelproben (ISO 7539-10:2013)

Corrosion des métaux et alliages - Essais de corrosion sous contrainte - Partie 10: Méthode d'essai par cintrage en U inversé (ISO 7539-10:2013)

Corrosion of metals and alloys - Stress corrosion testing - Part 10: Reverse U-bend method (ISO 7539-10:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN ISO 7539-10:2014

SN EN ISO 7539-11:2015

Korrosion der Metalle und Legierungen - Prüfung der Spannungsrisskorrosion - Teil 11: Leitfaden für die Prüfung der Resistenz von Metallen und Legierungen gegen Wasserstoffversprödung und wasserstoffverursachte Brüche (ISO 7539-11:2013)

Corrosion des métaux et alliages - Essai de corrosion sous contrainte - Partie 11: Lignes directrices pour les essais de résistance des métaux et alliages à la fragilisation par l'hydrogène et la fissuration assistée sous hydrogène (ISO 7539-11:2013)

Corrosion of metals and alloys - Stress corrosion cracking - Part 11: Guidelines for testing the resistance of metals and alloys to hydrogen embrittlement and hydrogen-assisted cracking (ISO 7539-11:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN ISO 7539-11:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

SN EN 1330-1:2015

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie - Teil 1: Allgemeine Begriffe
Essais non destructifs - Terminologie - Partie 1: Liste des termes généraux
Non destructive testing - Terminology - Part 1: List of general terms
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Ersetzt / Remplace: SN EN 1330-1:1999
Referenz / Référence: EN 1330-1:2014

INB NK 206 Fraud countermeasures and controls / Mesures de prévention et de contrôle de la fraude

SN EN ISO 22311:2015

Sicherheit und Schutz des Gemeinwesens - Videoüberwachung - Datenschnittstellen (ISO 22311:2012)
Sécurité sociétale - Vidéosurveillance - Interopérabilité de l'export (ISO 22311:2012)
Societal security - Video-surveillance - Export interoperability (ISO 22311:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Referenz / Référence: EN ISO 22311:2014

SN EN ISO 22313:2015

Sicherheit und Schutz des Gemeinwesens - Aufrechterhaltung der Betriebsfähigkeit - Leitlinie (ISO 22313:2012)
Sécurité sociétale - Systèmes de management de la continuité d'activité - Lignes directrices (ISO 22313:2012)
Societal security - Business continuity management systems - Guidance (ISO 22313:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 17
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Ersetzt / Remplace: SN ISO 22313:2013
Referenz / Référence: EN ISO 22313:2014

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2593-001:2015

Luft- und Raumfahrt - Fassungen für steckbare, elektromagnetische Relais, 10 A, zwei- und vierpolige Wechselschalter - Teil 001: Technische Lieferbedingungen
Série aérospatiale - Socles pour relais électromagnétiques 10 A, embrochables, deux et quatre pôles inverseurs - Partie 001: Spécification technique
Aerospace series - Bases for 10 A electromagnetic plug-in relays, two and four poles double thrown - Part 001: Technical specification
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Referenz / Référence: EN 2593-001:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 2997-009:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen von -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 009: Schutzkappe für festen Steckverbinder- Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague filetée, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 009: Bouchon de vol pour embase – Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 009: Protective cover for receptacle - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 2997-009:2010

Referenz / Référence: EN 2997-009:2010

SN EN 2997-010:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen von -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 010: Schutzkappe für freien Steckverbinder- Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague filetée, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 010: Bouchon de vol pour fiche – Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 010: Protective cover for plug – Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 2997-010:2010

Referenz / Référence: EN 2997-010:2014

SN EN 3545-005:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rechtecksteckverbinder mit und ohne hintere Abdichtung, Plastikgehäuse, Verriegelungssystem, Betriebstemperaturen von -55° C bis 175° C - Teil 005: Buchsenkodierung und Befestigungszubehör für ein bewegliches Gehäuse (Stecker)

Série aérospatiale - Connecteurs électriques, rectangulaires, étanches et non étanches à l'arrière, à boîtier en plastique, à verrouillage, températures d'utilisation -55° C à 175° C - Partie 005: Système de fixation et de codage femelle pour montage sur boîtier mobile (fiche) - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, with sealed and non-sealed rear, plastic housing, locking device, operating temperatures -55° C to 175° C - Part 005: Female coding and attachment System for mounting on free housing (plug) –Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 3545-005:2007

Referenz / Référence: EN 3545-005:2014

SN EN 3545-007:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rechtecksteckverbinder mit und ohne hintere Abdichtung, Plastikgehäuse, Verriegelungssystem, Betriebstemperaturen von -55° C bis 175° C - Teil 007: Zugentlastungsklemme - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques, rectangulaires, étanches et non étanches à l'arrière, à boîtier en plastique, à verrouillage, températures d'utilisation -55° C à 175° C - Partie 007: Serre-câble - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, with sealed and non-sealed rear, plastic housing, locking device, operating temperatures -55° C to 175° C - Part 007: Cable clamp - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 3545-007:2006

Referenz / Référence: EN 3545-007:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 3716-004:2015

Luft- und Raumfahrt - Steckverbinder, einpolig, triaxial für digitale Datenübertragung - Teil 004: Freier Steckverbinder lötlbar und Abschlusswiderstand - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteur, monovoie, avec interface triaxiale, pour transmission de données numériques - Partie 004: Fiche à souder et impédance de terminaison - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, single-way with triaxial interface for transmission of digital data - Part 004: Solder plug and terminator - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 3716-004:2006

Referenz / Référence: EN 3716-004:2014

SN EN 3825:2015

Luft- und Raumfahrt - Fluorsilikon-Elastomer (FVMQ) - Härte 60 IRHD

Série aérospatiale - Élastomère fluorosilicone (FVMQ) - Dureté 60 DIDC

Aerospace series - Fluorosilicone rubber (FVMQ) - Hardness 60 IRHD

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 3825:2014

SN EN 3826:2015

Luft- und Raumfahrt - Fluorsilikon-Elastomer (FVMQ) - Härte 70 IRHD

Série aérospatiale - Élastomère fluorosilicone (FVMQ) - Dureté 70 DIDC

Aerospace series - Fluorosilicone rubber (FVMQ) - Hardness 70 IRHD

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 3826:2014

SN EN 3827:2015

Luft- und Raumfahrt - Fluorsilikon-Elastomer (FVMQ) - Härte 80 IRHD

Série aérospatiale - Élastomère fluorosilicone (FVMQ) - Dureté 80 DIDC

Aerospace series - Fluorosilicone rubber (FVMQ) - Hardness 80 IRHD

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 3827:2014

SN EN 4056-004:2015

Luft- und Raumfahrt - Befestigungsbänder für Leitungsbündel - Teil 004: Kabelbinder aus Kunststoff - Betriebstemperatur von -55° C bis 105° C und von -55° C bis 150° C - Produktnorm

Série aérospatiale - Frettes de câblage pour harnais - Partie 004: Frettes en plastique - Températures d'utilisation -55° C à 105° C et -55° C à 150° C - Norme de produit

Aerospace series - Cable ties for harnesses - Part 004: Plastic cable ties - For operating temperatures -55° C to 105° C and -55° C to 150° C - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 4056-004:2014

SN EN 4550-1:2015

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubungen 37° - Konstruktionsblatt - Inch-Reihe - Teil 1: Steckdichtungsenden mit Kugelbuchsen

Série aérospatiale - Système de raccordement 37° - Configuration géométrique - Série inch - Partie 1: Extrémité d'étanchéité mâles, sphériques

Aerospace series - Pipe coupling, 37° - Design configuration - Inch series - Part 1: Male sealing ends, spherical

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 4550-1:2003

Referenz / Référence: EN 4550-1:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 4550-4:2015

Luft- und Raumfahrt - Rohrverschraubung 37° - Konstruktionsblatt - Inch-Reihe - Teil 4: Dichtgeometrie
Série aérospatiale - Système de raccordement 37° - Configuration géométrique - Série inch - Partie 4: Extrémités d'étanchéité femelles

Aerospace series - Pipe coupling, 37° - Design configuration - Inch series - Part 4: Female sealing ends

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 4550-4:2003

Referenz / Référence: EN 4550-4:2014

SN EN 4826:2015

Luft- und Raumfahrt - Zink-Nickel (12 % bis 16 % Ni)-Stahlbeschichtung mit festgelegter Zugfestigkeit <kleiner => 1450 MPa, Kupfer-, Nickel- und Aluminiumlegierungen für Verbindungsteile und Verschlüsse

Série aérospatiale - Dépôt électrolytique Zinc-Nickel (12 % - 16 % Ni) sur aciers de résistance <kleiner => 1450 MPa, sur alliages de cuivre, alliages de nickel et alliages d'aluminium pour pièces et éléments de fixation

Aerospace series - Zinc-Nickel (12 % - 16 % Ni) plating of steels with specified tensile strength <kleiner => 1450 MPa, copper alloys, nickel alloys and aluminium alloys for parts and fasteners

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 4826:2014

SN EN 6049-005:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche aus Meta-Aramidfasern - Teil 005: Schutzschlauch, flexibel, nachträglich montierbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection en fibres méta-aramides - Partie 005: Gaine de protection souple à installer au montage - Norme de produit

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeve in meta-aramid fibres - Part 005: Sleeve flexible, post installation - Product standard

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 6049-005:2014

SN EN 6059-308:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 308: Schneller Temperaturwechsel

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gainses de protection - Méthodes d'essais - Partie 308: Variation rapide de température

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 308: Rapid change of temperature

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 6059-308:2014

SN EN 6059-502:2015

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 502: Lichtbogenfestigkeit

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gainses de protection - Méthodes d'essais - Partie 502: Résistance aux arcs électriques

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 502: Resistance to electrical arcs

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 6059-502:2010

Referenz / Référence: EN 6059-502:2014

SN EN 9103:2015

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagement-Systeme - Management der Veränderung der Haupteigenschaften

Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Management de la variation des caractéristiques clefs

Aerospace series - Quality management systems - Variation management of key characteristics

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 9103:2006

Referenz / Référence: EN 9103:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 9320:2015

Luft- und Raumfahrt - Programm-Management - Allgemeiner Leitfaden für Erwerb und Lieferung von offenen Systemen
Série aérospatiale - Management de Programme - Recommandations générales pour l'acquisition et la fourniture de systèmes ouverts

Aerospace series - Programme Management - General guidelines for acquisition and supply of open systems

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 9320:2014

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 12736:2015

Erdöl- und Erdgasindustrie-Wärmedämmschicht für Rohrleitungen, Vorlauf, Zubehör und Unterwasserkonstruktionen (ISO 12736:2014)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Revêtements pour isolation thermique humide de canalisations, lignes d'écoulement et structures sous-marines (ISO 12736:2014)

Petroleum and natural gas industries - Wet thermal insulation coatings for pipelines, flow lines, equipment and subsea structures (ISO 12736:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 19

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN ISO 12736:2014

SN EN ISO 19901-3:2015

Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen an Offshore-Anlagen - Teil 3: Topsides structure (ISO 19901-3:2014)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 3: Superstructures (ISO 19901-3:2014)

Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 3: Topsides structure (ISO 19901-3:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 24

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 19901-3:2011

Referenz / Référence: EN ISO 19901-3:2014

INB NK 2123 - INTEGRIERT IN NK 1172 Laser und Geräte, die in Verbindung mit Lasern verwendet werden / Lasers et équipements associés aux lasers

SN EN ISO 11990-1:2015

Laser und Laseranlagen - Bestimmung der Laserresistenz von Trachealtuben - Teil 1: Trachealtubusschaft (ISO 11990-1:2011)

Lasers et équipements associés aux lasers - Détermination de la résistance au laser des tubes trachéaux - Partie 1: Axe des tubes trachéaux (ISO 11990-1:2011)

Lasers and laser-related equipment - Determination of laser resistance of tracheal tubes - Part 1: Tracheal tube shaft (ISO 11990-1:2011)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11990-1:2011

Referenz / Référence: EN ISO 11990-1:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 11990-2:2015

Laser und Laseranlagen - Bestimmung der Laserresistenz von Trachealtuben - Teil 2: Trachealtubusmanschetten (ISO 11990-2:2010)

Lasers et équipements associés aux lasers - Détermination de la résistance au laser des tubes trachéaux - Partie 2: Ballonnet de tubes trachéaux (ISO 11990-2:2010)

Lasers and laser-related equipment - Determination of laser resistance of tracheal tubes - Part 2: Tracheal tube cuffs (ISO 11990-2:2010)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11990-2:2010

Referenz / Référence: EN ISO 11990-2:2014

INB NK 2412 Project Committee - Indoor sun exposure services

SN EN 16489-2:2015

Professionelle Dienstleistungen in Sonnenstudios - Teil 2: Erforderliche Qualifikation und Kompetenz der Sonnenstudio-Fachkraft

Services professionnels de bronzage en cabine - Partie 2: Qualification et compétences requises pour les conseillers en bronzage en cabine

Professional indoor UV exposure services - Part 2: Required qualification and competence of the indoor UV exposure consultant

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 16489-2:2014

SN EN 16489-3:2015

Professionelle Dienstleistungen in Sonnenstudios - Teil 3: Anforderungen an die Bereitstellung von Dienstleistungen

Services professionnels de bronzage en cabine - Partie 3: Exigences relatives à la prestation de services

Professional indoor UV exposure services - Part 3: Requirements for the provision of services

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 16489-3:2014

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

prSN 181163

CEN/TC 19

Mineralölprodukte Qualitätsrichtlinien für Gerätebenzine
Produits pétroliers prescriptions de qualité pour les essences pour appareils
Mineral oil products - Quality guideline for small engine gasolines
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

FprEN ISO 10703

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der Aktivitätskonzentration von Radionukliden - Verfahren mittels hochauflösender
Gammaskopie (ISO 10703:2007)
Qualité de l'eau - Détermination de l'activité volumique des radionucléides - Méthode par spectrométrie gamma à haute
résolution (ISO 10703:2007)
Water quality - Determination of the activity concentration of radionuclides - Method by high resolution gamma-ray
spectrometry (ISO 10703:2007)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.08.15

FprEN ISO 13160

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Strontium 90 und Strontium 89 - Verfahren mittels Flüssigszintillationszählung oder
Proportionalzählung (ISO 13160:2012)
Qualité de l'eau - Strontium 90 et strontium 89 - Méthodes d'essai par comptage des scintillations en milieu liquide ou par
comptage proportionnel (ISO 13160:2012)
Water quality - Strontium 90 and strontium 89 - Test methods using liquid scintillation counting or proportional counting (ISO
13160:2012)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.08.15

FprEN ISO 13161

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung der Aktivitätskonzentration von Polonium-210 in Wasser mittels Alphaspektrometrie (ISO
13161:2011)
Qualité de l'eau - Mesurage de l'activité du polonium 210 dans l'eau par spectrométrie alpha (ISO 13161:2011)
Water quality - Measurement of polonium 210 activity concentration in water by alpha spectrometry (ISO 13161:2011)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.08.15

INB NK 108 Textilien / Textiles

prEN ISO 2286-2 rev

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 2: Bestimmung der
flächenbezogenen Gesamtmasse, der flächenbezogenen Masse der Beschichtung und der flächenbezogenen Masse des
Trägers (ISO/DIS 2286-2:2015)
Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 2 :
Méthodes de détermination de la masse surfacique totale, de la masse surfacique du revêtement et de la masse surfacique du
support (ISO/DIS 2286-2:2015)
Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 2: Methods for determination of total mass per
unit area, mass per unit area of coating and mass per unit area of substrate (ISO/DIS 2286-2:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 2286-3 rev

CEN/TC 248

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung der Rollencharakteristik - Teil 3: Bestimmung der Dicke (ISO/DIS 2286-3:2015)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination des caractéristiques des rouleaux - Partie 3 : Méthode de détermination de l'épaisseur (ISO/DIS 2286-3:2015)

Rubber-or plastic-coated fabrics - Determination of roll characteristics - Part 3: Method for determination of thickness (ISO/DIS 2286-3:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

INB NK 115 Luftbeschaffenheit / Qualité de l'air

prEN 16841-1

CEN/TC 264

Außenluft - Bestimmung von Geruchsstoffimmissionen durch Begehungen - Teil 1: Rastermessung

Air ambient - Détermination de l'exposition aux odeurs par mesures de terrain - Partie 1 : Méthode de la grille

Ambient air - Determination of odour in ambient air by using field inspection - Part 1: Grid method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

prEN 16841-2

CEN/TC 264

Außenluft - Bestimmung von Geruchsstoffimmissionen durch Begehungen - Teil 2: Fahnenmessung

Air ambient - Détermination de l'exposition aux odeurs par mesures de terrain - Partie 2 : Méthode du panache

Ambient air - Determination of odour in ambient air by using field inspection - Part 2: Plume method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

INB NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire

FprEN ISO 361

CEN/TC 430

Grundsymbol für ionisierende Strahlung (ISO 361:1975)

Symbole de base pour les rayonnements ionisants (ISO 361:1975)

Basic ionizing radiation symbol (ISO 361:1975)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.08.15

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

prEN 21007-2

CEN/TC 23

Gasflaschen - Identifizierung und Kennzeichnung mittels Hochfrequenzidentifizierungstechnologie - Teil 2:

Nummerierungssysteme für die Hochfrequenzidentifizierung (ISO/DIS 21007-2:2015)

Bouteilles à gaz - Identification et marquage à l'aide de la technologie d'identification par radiofréquences - Partie 2: Schémas de numérotage pour identification par radiofréquences (ISO/DIS 21007-2:2015)

Gas cylinders - Identification and marking using radio frequency identification technology - Part 2: Numbering schemes for radio frequency identification (ISO/DIS 21007-2:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.05.15

INB NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

prEN 16844

CEN/TC 403

Dienstleistungen in der ästhetischen Medizin - Nicht-chirurgische, medizinische Eingriffe

Services en médecine esthétique - Procédures médicales, non chirurgicales

Aesthetic medicine services - Non-surgical medical procedures

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

prEN 13204 rev

CEN/TC 192

Doppelt wirkende hydraulische Rettungsgeräte für die Feuerwehr und Rettungsdienste - Sicherheits- und Leistungsanforderungen

Matériels hydrauliques de désincarcération à double effet à usage des services d'incendie et de secours - Prescriptions de sécurité et de performance

Double acting hydraulic rescue tools for fire and rescue service use - Safety and performance requirements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

INB NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

prEN ISO 19119 rev

CEN/TC 287

Geoinformation - Dienste (ISO/DIS 19119:2015)

Information géographique - Services (ISO/DIS 19119:2015)

Geographic information - Services (ISO/DIS 19119:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

INB NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées

FprEN 1434-3

CEN/TC 294

Wärmezähler - Teil 3: Datenaustausch und Schnittstellen

Compteurs d'énergie thermique - Partie 3 : Échange de données et interfaces

Heat meters - Part 3: Data exchange and interfaces

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.08.15

FprEN 13757-6

CEN/TC 294

Kommunikationssysteme für Zähler - Teil 6: Lokales Bussystem

Systèmes de communication pour compteurs - Partie 6: Bus local

Communication systems for meters - Part 6: Local Bus

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.08.15

INB NK 155 Dental / Art dentaire

prEN ISO 18739

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Vokabular der Prozesskette für CAD/CAM-Systeme (ISO/DIS 18739:2015)

Médecine bucco-dentaire - Vocabulaire pour CAD/CAM système (ISO/DIS 18739:2015)

Dentistry - Vocabulary of process chain for CAD/CAM systems (ISO/DIS 18739:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.05.15

INB NK 158 Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika / Antiseptiques et désinfectants chimiques

EN 14476:2013/FprA1

CEN/TC 216

Chemische Desinfektionsmittel und Antiseptika - Quantitativer Suspensionsversuch zur Bestimmung der viruziden Wirkung im humanmedizinischen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen (Phase 2, Stufe 1)

Antiseptiques et désinfectants chimiques - Essai quantitatif de suspension pour l'évaluation de l'activité virucide dans le domaine médical - Méthode d'essai et prescriptions (Phase 2/Étape 1)

Chemical disinfectants and antiseptics - Quantitative suspension test for the evaluation of virucidal activity in the medical area - Test method and requirements (Phase 2/Step 1)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 162 Gas / Gaz

prEN ISO 6976 rev

CEN/TC 238

Gaz naturel - Calcul du pouvoir calorifique, de la masse volumique, de la densité relative et de l'indice de Wobbe à partir de la composition (ISO/DIS 6976:2015)

Natural gas - Calculation of calorific values, density, relative density and Wobbe indices from composition (ISO/DIS 6976:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

EN ISO 11073-20601:2011/FprA1

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Kommunikation von Geräten für die persönliche Gesundheit - Teil 20601: Anwendungsprofil -

Optimiertes Datenübertragungsprotokoll - Änderung 1 (ISO/IEEE 11073-20601:2010/Amd 1:2015)

Informatique de santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 20601: Profil d'application - Protocole d'échange optimisé - Amendement 1 (ISO/IEEE 11073-20601:2010/Amd 1:2015)

Health informatics - Personal health device communication - Part 20601: Application profile - Optimized exchange protocol -

Amendment 1 (ISO/IEEE 11073-20601:2010/Amd 1:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.07.15

EN ISO 11073-30200:2005/FprA1

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Kommunikation patientennaher medizinischer Geräte - Teil 30200: Transportprofil - Drahtgebundene

Übertragung - Änderung 1 (ISO/IEEE 11073-30200:2004/Amd 1:2015)

Informatique de santé - Communication entre dispositifs médicaux sur le site des soins - Partie 30200: Profil de transport -

Connexion par câble - Amendement 1 (ISO/IEEE 11073-30200:2004/Amd 1:2015)

Health informatics - Point-of-care medical device communication - Part 30200: Transport profile - Cable connected -

Amendment 1 (ISO/IEEE 11073-30200:2004/Amd 1:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 28.07.15

INB NK 169 Artikel für Säuglinge und Kleinkinder / Articles de puériculture

prEN 1272

CEN/TC 252

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Tischhängesitze - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Articles de puériculture - Sièges de table - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Child care articles - Table mounted chairs - Safety requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

EN ISO 5495:2007/prA1

CEN/SS C01

Sensorische Analyse - Prüfverfahren - Paarweise Vergleichsprüfung (ISO 5495:2005/DAM 1:2015)

Analyse sensorielle - Méthodologie - Essai de comparaison par paires (ISO 5495:2005/DAM 1:2015)

Sensory analysis - Methodology - Paired comparison test (ISO 5495:2005/DAM 1:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.05.15

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

EN 13674-1:2011/prA1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Schienen - Teil 1: Vignolschienen ab 46 kg/m

Applications ferroviaires - Voie - Rails - Partie 1: Rails Vignole de masse supérieure ou égale à 46kg/m

Railway applications - Track - Rail - Part 1: Vignole railway rails 46 kg/m and above

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.06.15

prEN 13715

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Radsätze und Drehgestelle - Räder - Radprofile

Applications ferroviaires - Essieux montés et bogies - Roues - Profil de roulement

Railway applications - Wheelsets and bogies - Wheels - Tread profile

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 16432-2

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Feste Fahrbahn-Systeme - Teil 2: Teilsysteme und Komponenten
Applications ferroviaires - Systèmes de voies sans ballast - Partie 2 : Sous-systèmes et composants
Railway applications - Ballastless track systems - Part 2: Subsystems and components
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.07.15

prEN 16834

CEN/TC 256

Bahnanwendung - Bremse - Bremsleistung
Applications ferroviaires - Freins - Performance de freinage
Railway applications - Braking - Brake performance
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

prEN 16843

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Mechanische Anforderungen an Fahrschienenstöße
Applications ferroviaires - Infrastructures - Exigences mécaniques des joints dans les rails de roulement
Railway applications - Infrastructure - Mechanical requirements for joints in running rails
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.07.15

INB NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur

prEN 16838:2015

CEN/TC 44

Verkaufskühlmöbel für Speiseeis - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen
Vitrines réfrigérées de vente de glace - Classification, exigences et conditions d'essai
Refrigerated display scooping cabinets for gelato - Classification, requirements and test conditions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

INB NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

prEN 14508 rev

CEN/TC 331

Postalische Dienstleistungen - Dienstqualität - Laufzeitmessung end-to-end für Einzelsendungen ohne Vorrang und Sendungen zweiter Klasse
Services postaux - Qualité de service - Mesure de la qualité de service de bout en bout pour le courrier égrené non prioritaire et de seconde classe
Postal services - Quality of service - Measurement of the transit time of end-to-end services for single piece non-priority mail and second class mail
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

INB NK 204 Nachhaltigkeitskriterien von Biomasse / Biomasse produite de façon durable pour des utilisations énergétiques

prEN 16848

CEN/TC 411

Biobasierte Produkte - Vorlage für Berichterstattung von Firmenkundengeschäften und Kommunikation von Eigenschaften - Datenblatt
Produits biosourcés - Modèle de déclaration et de communication des caractéristiques en B2B - Fiche de données
Bio-based products - Template for B2B reporting and communication of characteristics - Data sheet
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.06.15

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

FprEN ISO 19901-8

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen für Offshore-Anlagen - Teil 8: Meeresbodenuntersuchungen (ISO 19901-8:2014)

Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 8: Investigations des sols en mer (ISO 19901-8:2014)

Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 8: Marine soil investigations (ISO 19901-8:2014)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prEN ISO 16530-1

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrie - Rohrleitungstransportsysteme - Auslegung, Konstruktion und Instandhaltung von stahlverkleideten Rohrleitungen (ISO/DIS 16530-1:2015)

Pétrole et industries du gaz naturel - Intégrité du puits - Partie 1: Gouvernance du cycle de vie (ISO/DIS 16530-1:2015)

Petroleum and natural gas industries - Well integrity - Part 1: Life cycle governance (ISO/DIS 16530-1:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

prEN 711

CEN/TC 15

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Geländer für Decks und Gangborde - Anforderungen, Bauarten

Bateaux de navigation intérieure - Garde-corps pour ponts et plats-bords - Exigences, types

Inland navigation vessels - Railings for decks and side decks - Requirements, types

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prEN 14504

CEN/TC 15

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Schwimmende Anlegestellen und schwimmende Anlagen auf Binnengewässern - Anforderungen, Prüfungen

Bateaux de navigation intérieure - Embarcadères flottants et passerelles flottantes sur des eaux intérieures - Exigences, essais

Inland navigation vessels - Floating landing stages and floating bridges on inland waters - Requirements, tests

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prEN 16840

CEN/TC 15

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Elektrischer Landanschluss, Drehstrom 400 V, 50 Hz und mindestens 250 A

Bateaux de navigation intérieure - Connexion au réseau électrique terrestre, courant triphasé 400 V, 50 Hz et minimum 250 A

Inland navigation vessels - Electrical shore connection, three-phase current 400 V, 50 Hz and at least 250 A

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

FprEN ISO 23500

CEN/TC 205

Leitfaden für die Vorbereitung und das Qualitätsmanagement von Konzentraten für die Hämodialyse und verwandte Therapien (ISO 23500:2014)

Directives concernant la préparation et le management de la qualité des fluides d'hémodialyse et de thérapies annexes (ISO 23500:2014)

Guidance for the preparation and quality management of fluids for haemodialysis and related therapies (ISO 23500:2014)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.08.15

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2260 - AUFGELÖST 2011 - Düngemittel und Calcium Magnesium Bodenverbesserungsmittel / Engrais et amendements calciques et-ou magnésiens

prEN 15477

CEN/TC 260

Düngemittel - Bestimmung von wasserlöslichem Kalium
Engrais - Détermination de la teneur en potassium soluble dans l'eau
Fertilizers - Determination of the water-soluble potassium content
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.06.15

prEN 16847

CEN/TC 260

Düngemittel - Bestimmung von Komplexbildnern in Düngemitteln - Bestimmung von Heptaglukonsäure mit Chromatographie
Engrais - Détermination des agents complexants dans les engrais - Identification de l'acide heptagluconique par chromatographie
Fertilizers - Determination of complexing agents in fertilizers - Identification of heptagluconic acid by chromatography
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.06.15

INB NK 2386 Photokatalyse / Photocatalyse

prEN 16845-1

CEN/TC 386

Photokatalyse - Schmutzabweisende chemische Aktivität unter Verwendung adsorbierender organischer Stoffe im fest/fest Zustand - Teil 1: Farbstoffe auf porösen Oberflächen
Photocatalyse - Activité chimique anti-salissures à l'aide de matières organiques adsorbées dans des conditions solide/solide - Partie 1 : Colorants sur des surfaces poreuses
Photocatalysis - Anti-soiling chemical activity using adsorbed organics under solid/solid conditions - Part 1: Dyes on porous surfaces
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

prEN 16846-1

CEN/TC 386

Photokatalyse - Batch-Betrieb-Prüfverfahren - Teil 1: Messung der Effizienz photokatalytischer Geräte im aktiven Modus zur Beseitigung flüchtiger organischer Verbindungen (VOC) und von Geruch in der Raumluft
Photocatalyse - Méthodes d'essai par lots - Partie 1 : Mesure de l'efficacité des dispositifs photocatalytiques servant à l'élimination, en mode actif, des COV et des odeurs dans l'air intérieur
Photocatalysis - Batch mode test methods - Part 1: Measurement of efficiency of photocatalytic devices used for the elimination of VOC and odour in indoor air in active mode
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

prEN ISO 6802 rev

CEN/TC 218

Gummi- und Kunststoffschläuche und Schlauchleitungen mit Drahtgeflechteinlage - Hydraulik-Impulsprüfung mit wechselnder Biegung (ISO/DIS 6802:2015)
Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique renforcés par des fils métalliques - Essai d'impulsions hydrauliques avec flexions (ISO/DIS 6802:2015)
Rubber and plastics hoses and hose assemblies with wire reinforcements - Hydraulic impulse test with flexing (ISO/DIS 6802:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

prEN ISO 7233

CEN/TC 218

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Détermination de la résistance à l'aspiration (ISO/DIS 7233:2015)
Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Determination of resistance to vacuum (ISO/DIS 7233:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

prEN ISO 7326

CEN/TC 218

Gummi- und Kunststoffschläuche - Bestimmung der Ozonbeständigkeit unter statischen Bedingungen (ISO/DIS 7326:2015)
Tuyaux en caoutchouc et en plastique - Évaluation de la résistance à l'ozone dans des conditions statiques (ISO/DIS 7326:2015)
Rubber and plastics hoses - Assessment of ozone resistance under static conditions (ISO/DIS 7326:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.06.15

INB

Interdisziplinärer Normenbereich
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 8331

Tuyaux et flexibles en caoutchouc et en plastique - Lignes directrices pour la sélection, le stockage, l'utilisation et la maintenance (ISO/DIS 8331:2015)

Rubber and plastics hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance (ISO/DIS 8331:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

CEN/TC 218

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN 14140+A1:2007

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, geschweisste Flaschen aus Stahl für Flüssiggas (LPG) - Alternative Gestaltung und Konstruktion

Equipements pour GPL et leurs accessoires - Bouteilles en acier soudé transportables et rechargeables pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Autres solutions en matière de conception et construction

LPG equipment and accessories - Transportable refillable welded steel cylinders for LPG - Alternative design and construction

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14140:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN 374-2:2003

Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen - Teil 2: Bestimmung des Widerstandes gegen Penetration
Gants de protection contre les produits chimiques et les micro-organismes - Partie 2: Détermination de la résistance à la pénétration

Protective gloves against chemicals and micro-organisms - Part 2: Determination of resistance to penetration

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 374-2:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 13138-2:2007

Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen - Teil 2: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Auftriebshilfen, die gehalten werden

Aides à la flottabilité pour l'apprentissage de la natation - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai relatives aux dispositifs à tenir

Buoyant aids for swimming instruction - Part 2: Safety requirements and test methods for buoyant aids to be held

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13138-2:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 13138-3:2007

Auftriebshilfen für das Schwimmenlernen - Teil 3: Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren für Schwimmsitze, die am Körper getragen werden

Aides à la flottabilité pour l'apprentissage de la natation - Partie 3: Exigences de sécurité et méthodes d'essai relatives aux dispositifs dans lesquels l'enfant est placé, sièges flottants

Buoyant aids for swimming instruction - Part 3: Safety requirements and test methods for swim seats to be worn

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13138-3:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

INB NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain

SN EN 15632-1:2009

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte flexible Rohrsysteme - Teil 1: Klassifikation, allgemeine Anforderungen und Prüfungen

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes de tuyaux flexibles préisolés - Partie 1: Classification, prescriptions générales et méthodes d'essai

District heating pipes - Pre-insulated flexible pipe systems - Part 1: Classification, general requirements and test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15632-1+A1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 15632-2:2010

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte flexible Rohrsysteme - Teil 2: Verbundrohrsysteme mit Mediumrohren aus Kunststoff - Anforderungen und Prüfungen
Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes de tuyaux flexibles préisolés - Partie 2: Système bloqué avec tube de service en plastique - Prescriptions et méthodes d'essai
District heating pipes - Pre-insulated flexible pipe systems - Part 2: Bonded plastic service pipes - Requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15632-2+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 15632-3:2010

Fernwärmerohre - Werkmässig gedämmte flexible Rohrsysteme - Teil 3: Nicht-Verbund-Rohrsysteme mit Mediumrohren aus Kunststoff - Anforderungen und Prüfungen
Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes de tuyaux flexibles préisolés - Partie 3: Système non bloqué avec tube de service en plastique; prescriptions et méthodes d'essai
District heating pipes - Pre-insulated flexible pipe systems - Part 3: Non bonded system with plastic service pipes; requirements and test methods
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15632-3+A1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

INB NK 180 Zerstörungsfreie Prüfung / Essais non-destructifs

SN EN 1330-1:1999

Zerstörungsfreie Prüfung - Terminologie - Teil 1: Allgemeine Begriffe
Essais non destructifs - Terminologie - Partie 1: Liste des termes généraux
Non destructive testing - Terminology - Part 1: List of general terms
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1330-1:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

INB NK 206 Fraud countermeasures and controls / Mesures de prévention et de contrôle de la fraude

SN ISO 22313:2013

Sicherheit und Schutz des Gemeinwesens - Managementsysteme für die Sicherstellen eines kontinuierlichen Geschäftsbetriebs - Leitfaden
Sécurité sociétale - Systèmes de management de la continuité d'activité - Lignes directrices
Societal security - Business continuity management systems - Guidance
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22313:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 2997-009:2010

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 009: Schutzkappe für festen Steckverbinder -Produktnorm
Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague filetée, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 009: Bouchon de vol pour embase - Norme de produit
Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 009: Protective cover for receptacle -Product standard
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2997-009:2015
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 2997-010:2010

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rundsteckverbinder mit Schraubkupplung, feuerbeständig oder nicht feuerbeständig, Betriebstemperaturen -65° C bis 175° C konstant, 200° C konstant, 260° C Spitze - Teil 010: Schutzkappe für freien Steckverbinder -Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques circulaires à accouplement par bague filetée, résistant au feu ou non, températures d'utilisation -65° C à 175° C continu, 200° C continu, 260° C en pointe - Partie 010: Bouchon de vol pour fiche - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, circular, coupled by threaded ring, fire-resistant or non fire-resistant, operating temperatures -65° C to 175° C continuous, 200° C continuous, 260° C peak - Part 010: Protective cover for plug - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 2997-010:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 3545-005:2007

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rechtecksteckverbinder mit und ohne hintere Abdichtung, Plastikgehäuse, Verriegelungssystem, Betriebstemperaturen von -55° C bis 175° C - Teil 005: Buchsenkodierung und Befestigungszubehör für ein bewegliches Gehäuse (Stecker) - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques, rectangulaires, étanches et non étanches à l'arrière, à boîtier en plastique, à verrouillage, températures d'utilisation -55° C à 175° C - Partie 005: Système de fixation et de codage femelle pour montage sur boîtier mobile (fiche) - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, with sealed and non-sealed rear, plastic housing, locking device, operating temperatures -55° C to 175° C - Part 005: Female coding and attachment system for mounting on free housing (plug) -Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3545-005:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 3545-007:2006

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Rechtecksteckverbinder mit und ohne hintere Abdichtung, Plastikgehäuse, Verriegelungssystem, Betriebstemperaturen von -55° C bis 175° C - Teil 007: Zugentlastungsklemme - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteurs électriques, rectangulaires, étanches et non étanches à l'arrière, à boîtier en plastique, à verrouillage, températures d'utilisation -55° C à 175° C - Partie 007: Serre-câble - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, electrical, rectangular, with sealed and non-sealed rear, plastic housing, locking device, operating temperatures -55° C to 175° C - Part 007: Cable clamp - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3545-007:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 3716-004:2006

Luft- und Raumfahrt - Steckverbinder, triaxial für digitale Datenübertragung in einer Richtung - Teil 004: Stecker, lötlbar - Produktnorm

Série aérospatiale - Connecteur, monovoie, avec interface triaxiale, pour transmission de données numériques - Partie 004: Fiche à souder - Norme de produit

Aerospace series - Connectors, single-way with triaxial interface, for transmission of digital data - Part 004: Solder plug - Product standard

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 3716-004:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 4550-1:2003

Aerospace series - Pipe coupling 37°; Design configuration; Inch series - Part 1: Male sealing ends, spherical

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4550-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 4550-4:2003

Aerospace series - Pipe coupling 37°; Design configuration; Inch series - Part 4: Female sealing ends

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 4550-4:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 6059-502:2010

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Schutzschläuche - Prüfverfahren - Teil 502: Lichtbogenfestigkeit
Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaines de protection - Méthodes d'essais - Partie 502: Résistance aux arcs électriques

Aerospace series - Electrical cables, installation - Protection sleeves - Test methods - Part 502: Resistance to electrical arcs
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 6059-502:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 9103:2006

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsystems - Management der Veränderung der Haupteigenschaften
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Management de la variation des caractéristiques clefs
Aerospace series - Quality management systems - Variation management of key characteristics

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 9103:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 19901-3:2011

Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen an Offshore-Anlagen - Teil 3: Topsides structure (ISO 19901-3:2010)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques aux structures en mer - Partie 3: Superstructures (ISO 19901-3:2010)

Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 3: Topsides structure (ISO 19901-3:2010)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19901-3:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.05.11

INB NK 2123 - INTEGRIERT IN NK 1172 Laser und Geräte, die in Verbindung mit Lasern verwendet werden / Lasers et équipements associés aux lasers

SN EN ISO 11990-1:2011

Laser und Laseranlagen - Bestimmung der Laserresistenz von Trachealtuben - Teil 1: Trachealtubusschaft (ISO 11990-1:2011)

Lasers et équipements associés aux lasers - Détermination de la résistance au laser des tubes trachéaux - Partie 1: Axe des tubes trachéaux (ISO 11990-1:2011)

Lasers and laser-related equipment - Determination of laser resistance of tracheal tubes - Part 1: Tracheal tube shaft (ISO 11990-1:2011)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11990-1:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN ISO 11990-2:2010

Laser und Laseranlagen - Bestimmung der Laserresistenz von Trachealtuben - Teil 2: Trachealtubusmanschetten (ISO 11990-2:2010)

Lasers et équipements associés aux lasers - Détermination de la résistance au laser des tubes trachéaux - Partie 2: Ballonnet de tubes trachéaux (ISO 11990-2:2010)

Lasers and laser-related equipment - Determination of laser resistance of tracheal tubes - Part 2: Tracheal tube cuffs (ISO 11990-2:2010)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11990-2:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 2197 Pumpen / Pompes

SN EN 1151-2:2006

Pumpen - Kreiselpumpen - Umwälzpumpen mit elektrischer Leistungsaufnahme bis 200 W für Heizungsanlagen und Brauchwassererwärmungsanlagen für den Hausgebrauch - Teil 2: Geräuschprüfvorschrift (vibro-akustisch) zur Messung von Körperschall und Flüssigkeitsschall

Pompes - Pompes rotodynamiques - Circulateurs de puissance absorbée n'excédant pas 200 W, destinés aux installations de chauffage central et d'eau chaude sanitaire domestique - Partie 2: Code d'essai acoustique (vibro- acoustique) pour le mesurage des bruits solidiens et de liquide

Pumps - Rotodynamic pumps - Circulation pumps having a rated power input not exceeding 200 W for heating installations and domestic hot water installations - Part 2: Noise test code (vibro- acoustics) for measuring structure- and fluid-borne noise

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16644:2015

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

INB NK 2205 Passive medizinische Geräte / Dispositifs médicaux non-actifs

SN EN ISO 11608-1:2001

Pen-Injektoren zur medizinischen Anwendung - Teil 1: Pen-Injektoren; Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 11608-1:2000)

Stylos-injecteurs à usage médical - Partie 1: Stylos-injectors; Exigences et méthodes d'essai (ISO 11608-1:2000)

Pen-injectors for medical use - Part 1: Pen-injectors; Requirements and test methods (ISO 11608-1:2000)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11608-1:2012

Gültig ab / Valable dès: 01.02.01

SN EN ISO 11608-2:2001

Pen-Injektoren zur medizinischen Anwendung - Teil 2: Kanülen; Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 11608-2:2000)

Stylos-injecteurs à usage médical - Partie 2: Aiguilles; Exigences et méthodes d'essai (ISO 11608-2:2000)

Pen-injectors for medical use - Part 2: Needles; Requirements and test methods (ISO 11608-2:2000)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11608-2:2012

Gültig ab / Valable dès: 01.02.01

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16034:2014

SIA 343.310:2014

Türen, Tore und Fenster - Produktnorm, Leistungseigenschaften - Feuer- und/oder Rauchschutzeigenschaften
Blocs-portes pour piétons, portes et fenêtres industrielles, commerciales et de garage - Norme de produit, caractéristiques de performance - Caractéristiques de résistance au feu et/ou d'étanchéité aux fumées
Pedestrian doorsets, industrial, commercial, garage doors and openable windows - Product standard, performance characteristics - Fire resisting and/or smoke control characteristics
Preisgruppe / Groupe de Prix: E10
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Referenz / Référence: EN 16034:2014

SN EN 16146+A1:2014

SIA 385.097+A1:2014

Sanitärarmaturen - Ausziehbare Brauseschläuche für Sanitärarmaturen für Wasserversorgungssysteme vom Typ 1 und Typ 2 - Allgemeine technische Spezifikation
Robinetterie sanitaire - Flexibles de douchettes extractibles pour robinetterie sanitaire pour les systèmes d'alimentation en eau de types 1 et 2 - Spécifications techniques générales
Sanitary tapware - Extractable shower hoses for sanitary tapware for supply systems type 1 and type 2 - General technical specification
Preisgruppe / Groupe de Prix: E8
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Ersetzt / Remplace: SN EN 16146:2012
Referenz / Référence: EN 16146:2012+A1:2014

SN EN 16309+A1:2014

SIA 490.005:2014

Nachhaltigkeit von Bauwerken - Bewertung der sozialen Qualität von Gebäuden - Berechnungsmethoden
Contribution des ouvrages de construction au développement durable - Évaluation de la performance sociale des bâtiments - Méthodes de calcul
Sustainability of construction works - Assessment of social performance of buildings - Calculation methodology
Preisgruppe / Groupe de Prix: E13
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Ersetzt / Remplace: SN EN 16309:2014
Referenz / Référence: EN 16309:2014+A1:2014

SN EN 16323:2014

SIA 190.301:2014

Wörterbuch für Begriffe der Abwassertechnik
Glossaire de termes techniques des eaux résiduaires
Glossary of wastewater engineering terms
Preisgruppe / Groupe de Prix: E18
Gültig ab / Valable dès: 01.11.14
Referenz / Référence: EN 16323:2014

SN EN 16397-1:2014

SIA 190.020:2014

Flexible Kupplungen - Teil 1: Leistungsanforderungen
Raccords flexibles - Partie 1: Exigences de performance
Flexible couplings - Part 1: Performance requirements
Preisgruppe / Groupe de Prix: E6
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15
Referenz / Référence: EN 16397-1:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16397-2:2014

SIA 190.021:2014

Flexible Kupplungen - Teil 2: Eigenschaften und Prüfung von flexiblen Kupplungen, Übergangsbauteilen und Ausgleichsringen mit Metallband

Raccords flexibles - Partie 2: Caractéristiques et essais des raccords flexibles équipés de bandes métalliques, des raccords d'adaptation et des bagues

Flexible couplings - Part 2: Characteristics and testing for metal banded flexible couplings, adaptors and bushes

Preisgruppe / Groupe de Prix: E9

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 16397-2:2014

SN EN 16481:2014

SIA 265.704:2014

Holztreppe - Bauplanung - Berechnungsmethoden

Escaliers en bois - Conception de la structure - Méthodes de calcul

Timber stairs - Structural design - Calculation methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: E12

Gültig ab / Valable dès: 01.01.15

Referenz / Référence: EN 16481:2014

SN EN 16487:2014

SIA 181.403:2014

Akustik - Prüfvorschrift für Unterdecken - Schallabsorption

Acoustique - Code d'essai des plafonds suspendus - Absorption acoustique

Acoustics - Test code for suspended ceilings - Sound absorption

Preisgruppe / Groupe de Prix: E7

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 16487:2014

SN EN 16502:2014

SIA 262.292:2014

Prüfverfahren zur Bestimmung des Säuregrades eines Bodens nach Baumann-Gully

Méthode d'essai pour la détermination du degré d'acidité des sols selon Baumann-Gully

Test method for the determination of the degree of soil acidity according to Baumann-Gully

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.15

Referenz / Référence: EN 16502:2014

SN EN 16506:2014

SIA 190.206:2014

Systeme für die Renovierung von Abwasserkanälen und -leitungen - Lining mit fest verankerter Kunststoffauskleidung

Systèmes de rénovation des réseaux d'assainissement - Chemisage par revêtement de plastique interne rigidement ancré

Systems for renovation of drains and sewers - Lining with a rigidly anchored plastics inner layer (RAPL)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E9

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN 16506:2014

SN EN 16511:2014

SIA 253.451:2014

Paneele für schwimmende Verlegung - Halbstarre, mehrlagige, modulare Fussbodenbeläge (MMF) mit abriebbeständiger Decklage

Panneaux pour pose flottante - Panneaux de revêtement de sol semi-rigides, multicouches et modulaires (MMF) avec couche supérieure résistante à l'usure

Loose-laid panels - Semi-rigid multilayer modular floor covering (MMF) panels with wear resistant top layer

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.12.14

Referenz / Référence: EN 16511:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 15758:2014

SIA 279.330:2014

Wärmedämmung von haus- und betriebstechnischen Anlagen in Gebäuden - Berechnung der Wasserdampfdiffusion - Dämmung von Kälteleitungen (ISO 15758:2014)

Performance hygrothermique des équipements de bâtiments et installations industrielles - Calcul de la diffusion de vapeur d'eau - Systèmes d'isolation de tuyauteries froides (ISO 15758:2014)

Hygrothermal performance of building equipment and industrial installations - Calculation of water vapour diffusion - Cold pipe insulation systems (ISO 15758:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E7

Gültig ab / Valable dès: 01.12.14

Ersetzt / Remplace: SN EN 14114:2002

Referenz / Référence: EN ISO 15758:2014

SN EN ISO 16251-1:2014

SIA 181.035:2014

Akustik - Labormessung der Trittschallminderung von Deckenauflagen auf kleinflächigen Prüfdeckennachbildungen - Teil 1: Schwere Massivdecke (ISO 16251-1:2014)

Acoustique - Mesurage en laboratoire de la réduction de la transmission du bruit de choc par les revêtements de sol sur un plancher normalisé de dimensions réduites - Partie 1: Plancher lourd (ISO 16251-1:2014)

Acoustics - Laboratory measurement of the reduction of transmitted impact noise by floor coverings on a small floor mock-up - Part 1: Heavyweight compact floor (ISO 16251-1:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Referenz / Référence: EN ISO 16251-1:2014

SNR CEN/TS 12633:2014

SIA 246.511:2014

Verfahren zur Bestimmung des Griffigkeitsbeiwertes vor und nach Polierung

Méthode de détermination de la valeur de résistance au dérapage/à la glissance d'unités de pavage polies ou non polies

Method of polishing specimens prior to the measurement of slip and skid resistance

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.01.15

Referenz / Référence: CEN/TS 12633:2014

SNR CEN/TS 15548-1:2014

SIA 279.328:2014

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung des Wärmedurchlasswiderstandes nach dem Verfahren mit dem Plattengerät - Teil 1: Messungen bei erhöhten Temperaturen von 100 °C bis 850 °C

Produits isolants thermiques pour les équipements de bâtiments et les installations industrielles - Détermination de la résistance thermique par la méthode de la plaque chaude gardée - Partie 1: Mesurages à haute température entre 100 °C et 850 °C

Thermal insulation products for building equipment and industrial installations - Determination of thermal resistance by means of the guarded hot plate method - Part 1: Measurements at elevated temperatures from 100 °C to 850 °C

Preisgruppe / Groupe de Prix: E8

Gültig ab / Valable dès: 01.01.15

Referenz / Référence: CEN/TS 15548-1:2014

SNR CEN/TS 16628:2014

SIA 380.021:2014

Energieeffizienz von Gebäuden - Grundlagen für das EPB-Normenpaket

Performance énergétique des bâtiments - Principes fondamentaux pour la série de normes sur la performance énergétique des bâtiments

Energy Performance of Buildings - Basic Principles for the set of EPB standards

Preisgruppe / Groupe de Prix: E11

Gültig ab / Valable dès: 01.11.14

Referenz / Référence: CEN/TS 16628:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SNR CEN/TS 16629:2014

SIA 380.022:2014

Energieeffizienz von Gebäuden - Detaillierte technische Regeln für das EPB-Normenpaket
Performance énergétique des bâtiments - Règles techniques détaillées pour la série de normes sur la performance
énergétique des bâtiments
Energy Performance of Buildings - Detailed Technical Rules for the set of EPB-standards
Preisgruppe / Groupe de Prix: E10
Gültig ab / Valable dès: 01.11.14
Referenz / Référence: CEN/TS 16629:2014

SNR CEN/TS 16637-1:2014

SIA 490.510:2014

Bauprodukte - Bewertung der Freisetzung von gefährlichen Stoffen - Teil 1: Leitfaden für die Festlegung von Auslaugprüfungen
und zusätzlichen Prüfschritten
Produits de construction - Evaluation de l'émission de substances dangereuses - Partie 1: Guide pour la spécification des
essais de lixivation et des étapes supplémentaires d'essai
Construction products - Assessment of release of dangerous substances - Part 1: Guidance for the determination of leaching
tests and additional testing steps
Preisgruppe / Groupe de Prix: E12
Gültig ab / Valable dès: 01.12.14
Referenz / Référence: CEN/TS 16637-1:2014

SNR CEN/TS 16637-2:2014

SIA 490.509:2014

Bauprodukte - Bewertung der Freisetzung von gefährlichen Stoffen - Teil 2: Horizontale dynamische
Oberflächen auslaugprüfung
Produits de construction - Evaluation de l'émission de substances dangereuses - Partie 2: Essais horizontaux et dynamiques
de la lixivation des surfaces
Construction products - Assessment of release of dangerous substances - Part 2: Horizontal dynamic surface leaching test
Preisgruppe / Groupe de Prix: E13
Gültig ab / Valable dès: 01.12.14
Referenz / Référence: CEN/TS 16637-2:2014

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

FprEN 13084-6**CEN/TC 297**

Freistehende Schornsteine - Teil 6: Innenrohre aus Stahl - Bemessung und Ausführung
Cheminées autoportantes - Partie 6: Parois intérieures en acier - Conception et mise en œuvre
Free-standing chimneys - Part 6: Steel liners - Design and execution
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.08.15

FprEN 15719**CEN/TC 163**

Sanitärausstattungsgegenstände - Badewannen, hergestellt aus schlagzäh-modifizierten coextrudierten ABS/Acrylplatten -
Anforderungen und Prüfverfahren
Appareils sanitaires - Baignoires en feuilles coextrudées ABS/acrylique modifié choc - Prescriptions et méthodes d'essai
Sanitary appliances - Baths made from impact modified coextruded ABS/acrylic sheets - Requirements and test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.08.15

prEN 15316-4-10**CEN/TC 228**

Heizungsanlagen und Wasserbasierte Kühlanlagen in Gebäuden - Verfahren zur Berechnung der Energieanforderungen und
Nutzungsgrade der Anlagen - Teil 4-10: Windkraftanlagen
Systèmes de chauffage dans les bâtiments - Méthode de calcul des besoins énergétiques et des rendements des systèmes -
Partie 4-10 : Systèmes de production d'électricité éolienne
Heating systems and water based cooling systems in buildings - Method for calculation of system energy requirements and
system efficiencies - Part 4-10: Wind power generation systems
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prEN 16798-5-2**CEN/TC 156**

Energieeffizienz von Gebäuden - Module M5-6, M5-8 - Lüftung von Gebäuden - Berechnungsmethoden für den Energiebedarf
von Lüftungs- und Klimaanlage - Teil 5-2: Verteilung und Erzeugung (Revision von EN 15241) - Methode 2
Performance énergétique des bâtiments - Modules M5-6, M5-8 - Ventilation des bâtiments - Méthodes de calcul pour les
besoins énergétiques des systèmes de ventilation - Partie 5-2 : Distribution et génération (révision de l'EN 15241) - Méthode 2
Energy performance of buildings - Modules M5-6, M5-8 - Ventilation for buildings - Calculation methods for energy
requirements of ventilation systems - Part 5-2: Distribution and generation (revision of EN 15241) - method 2
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prSIA 118/262:2015**prSN 507262**

Allgemeine Bedingungen für Betonbau - Vertragsbedingungen zur Norm SIA 262
Conditions générales pour la construction en béton - Dispositions contractuelles spécifiques à la norme SIA 262
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.05.15

prSIA 118/263:2015**prSN 507263**

Allgemeine Bedingungen für Stahlbau - Allgemeine Vertragsbedingungen zur Norm SIA 263
Conditions générales pour la construction en acier - Dispositions contractuelles spécifiques à la norme SIA 263
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.05.15

prSIA 118/265:2015**prSN 507265**

Allgemeine Bedingungen für Holzbau - Vertragsbedingungen zur Norm SIA 265
Conditions générales pour la construction en bois - Dispositions contractuelles spécifiques à la norme SIA 265
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.05.15

prSIA 118/266-1:2015**prSN 507266-1**

Allgemeine Bedingungen für Mauerwerk - Vertragsbedingungen zur Norm SIA 266
Conditions générales pour la construction en maçonnerie - Dispositions contractuelles spécifiques à la norme SIA 266
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.05.15



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur-
und Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prSIA 118/266-2:2015

prSN 507266-2

Allgemeine Bedingungen für Natursteinmauerwerk - Vertragsbedingungen zur Norm SIA 266/2

Conditions générales pour la construction en pierre naturelle - Dispositions contractuelles spécifiques à la norme SIA 266/2

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.05.15

prSIA 2031:2015

prSNR 592031

Energieausweis für Gebäude

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 31.05.15

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 14114:2002

SIA 380.304:2002

Wärme- und feuchtetechnisches Verhalten von haus- und betriebstechnischen Anlagen - Berechnung der Wasserdampfdiffusion - Dämmung von Kälteleitungen
Performance hygrothermique des équipements de bâtiment et installations industrielles - Calcul de la diffusion de vapeur d'eau - Systèmes d'isolation de tuyauteries froides
Hygrothermal performance of building equipment and industrial installations - Calculation of water vapour diffusion - Cold pipe insulation systems
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15758:2014
Gültig ab / Valable dès: 01.12.14

SN EN 16146:2012

SIA 385.097:2012

Sanitärarmaturen - Ausziehbare Brauseschläuche für Sanitärarmaturen für Wasserversorgungssysteme vom Typ 1 und Typ 2 - Allgemeine technische Spezifikation
Robinetterie sanitaire - Flexibles de douchettes extractibles pour robinetterie sanitaire pour les systèmes d'alimentation en eau de types 1 et 2 - Spécifications techniques générales
Sanitary tapware - Extractable shower hoses for sanitary tapware for supply systems type 1 and type 2 - General technical specification
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16146+A1:2014
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

SN EN 16309:2014

SIA 490.005:2014

Nachhaltigkeit von Bauwerken - Bewertung der sozialen Qualität von Gebäuden - Berechnungsmethoden
Contribution des ouvrages de construction au développement durable - Évaluation de la performance sociale des bâtiments - Méthodes
Sustainability of construction works - Assessment of social performance of buildings - Calculation methodology
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16309+A1:2014
Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TS 50549-1:2015

CLC/TC 8X

Anforderungen für den Anschluss von Stromerzeugungsanlagen über 16 A je Phase - Teil 1: Anschluss an das Mittelspannungsverteilungsnetz
Prescriptions relatives au raccordement de générateurs de plus de 16A par phase - Partie 1: Connexion au réseau de distribution BT
Requirements for generating plants to be connected in parallel with distribution networks - Part 1: Connection to a LV distribution network above 16 A

CLC/TS 50549-2:2015

CLC/TC 8X

Anforderungen für den Anschluss von Stromerzeugungsanlagen über 16 A je Phase - Teil 2: Anschluss an das Mittelspannungsverteilungsnetz
Prescriptions relatives au raccordement de générateurs de plus de 16A par phase - Partie 2: Connexion au réseau de distribution MT
Requirements for generating plants to be connected in parallel with distribution networks - Part 2: Connection to a MV distribution network

CLC/TS 50625-3-1

CLC/TC 111X

Anforderungen an die Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) - Teil 3-1: Spezifikation zur Schadstoffentfrachtung - Allgemeines
Exigences de collecte, logistique et traitement pour les DEEE - Partie 3-1: Spécifications relatives à la dépollution - Généralités
Collection, logistics & treatment requirements for WEEE - Part 3-1: Specification for de-pollution - General

EN 45544-1:2015

JWG CMI

Arbeitsplatzatmosphäre - Elektrische Geräte für die direkte Detektion und direkte Konzentrationsmessung toxischer Gase und Dämpfe - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren
Atmosphères des lieux de travail - Appareillage électrique utilisé pour la détection directe des vapeurs et gaz toxiques et le mesurage direct de leur concentration - Partie 1: Exigences générales et méthodes d'essai
Workplace atmospheres - Electrical apparatus used for the direct detection and direct concentration measurement of toxic gases and vapours - Part 1: General requirements and test methods

EN 45544-2:2015

JWG CMI

Arbeitsplatzatmosphäre - Elektrische Geräte für die direkte Detektion und direkte Konzentrationsmessung toxischer Gase und Dämpfe - Teil 2: Anforderungen an das Betriebsverhalten von Geräten, die für Expositionsmessungen eingesetzt werden
Atmosphères des lieux de travail - Appareillage électrique utilisé pour la détection directe des vapeurs et gaz toxiques et le mesurage direct de leur concentration - Partie 2: Exigences de performance pour les appareillages utilisés pour la gestion de l'exposition
Workplace atmospheres - Electrical apparatus used for the direct detection and direct concentration measurement of toxic gases and vapours - Part 2: Performance requirements for apparatus used for exposure management

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 45544-3:2015

JWG CMI

Arbeitsplatzatmosphäre - Elektrische Geräte für die direkte Detektion und direkte Konzentrationsmessung toxischer Gase und Dämpfe - Teil 3: Anforderungen an das Betriebsverhalten von Geräten, die für allgemeine Gaswarnanwendungen eingesetzt werden

Atmosphères des lieux de travail - Appareillage électrique utilisé pour la détection directe des vapeurs et gaz toxiques et le mesurage direct de leur concentration - Partie 3: Exigences de performance des appareillages utilisés pour la détection de gaz générale

Workplace atmospheres - Electrical apparatus used for the direct detection and direct concentration measurement of toxic gases and vapours - Part 3: Performance requirements for apparatus used for general gas detection

EN 50160:2010/A1:2015

CLC/TC 8X

Merkmale der Spannung in öffentlichen Elektrizitätsversorgungsnetzen

Caractéristiques de la tension fournie par les réseaux publics de distribution

Voltage characteristics of electricity supplied by public electricity networks

EN 50216-4:2015

CLC/TC 14

Zubehör für Transformatoren und Drosselspulen - Teil 4: Grundzubehör (Erdungsklemme, Ablass- und Füllleinrichtungen, Thermometertasche, Radbaugruppe)

Accessoires pour transformateurs de puissance et bobines d'inductance - Partie 4: Accessoires de base (borne de terre, orifice de remplissage, vanne de vidange, doigt de gant, galets de roulement)

Power transformer and reactor fittings - Part 4: Basic accessories (earthing terminal, drain and filling devices, thermometer pocket, wheel assembly)

EN 50270:2015

CLC/TC 31

Elektromagnetische Verträglichkeit - Elektrische Geräte für die Detektion und Messung von brennbaren Gasen, toxischen Gasen oder Sauerstoff

Compatibilité électromagnétique - Appareils de détection et de mesure de gaz combustible, de gaz toxique et d'oxygène

Electromagnetic compatibility - Electrical apparatus for the detection and measurement of combustible gases, toxic gases or oxygen

EN 50377-17-2:2015

CLC/TC 86BXA

Steckverbindersätze und Verbindungselemente für Lichtwellenleiter-Datenübertragungssysteme - Produktnormen - Teil 17-2: Bauart FPFT- (vorpoliertes und feldkonfigurierbarer) Simplex-Steckverbinder mit einer Faser der Kategorie B1.3 nach EN 60793-2-50 vorko

Connector sets and interconnect components to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 17-2: Type FPFT (factory polished field terminated) simplex connector factory terminated with EN 60793-2-50 category B1.3 fibre an

EN 50411-2-10:2015

CLC/TC 86BXA

LWL-Spleißkassetten und -Muffen für die Anwendung in LWL-Kommunikationssystemen - Produktnormen - Teil 2-10: Abgedichtete LWL-Muffen Typ 2 für die Kategorie G für optische FTTH-Verteilnetze

Organiseurs et boîtiers de fibres à utiliser dans les systèmes de communication par fibres optiques - Spécifications de produits - Partie 2-10: Boîtiers à épissure de fibres scellés Type 2, catégorie G, pour réseaux de distribution optiques FttH

Fibre organisers and closures to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 2-10: Sealed fibre splice closures type 2, category G, for FTTH optical distribution networks

Fibre organisers and closures to be used in optical fibre communication systems - Product specifications - Part 2-10: Sealed fibre splice closures type 2, category G, for FTTH optical distribution networks

EN 50465:2015

Gasgeräte - Geräte zur Kraft-Wärme-Kopplung mit einer Nennwärmebelastung kleiner oder gleich 70 kW

Appareils à gaz - Appareils produisant de la chaleur et de l'électricité combinées dont le débit calorifique nominal est inférieur ou égal à 70 kW

European product standard for combined heating power systems using gas fuel

EN 50607:2015

CLC/TC 209

Verteilen von Satellitensignalen über ein Koaxialkabel - Zweite Generation

Distribution de signaux par satellite sur un seul câble coaxial - Deuxième génération

Satellite signal distribution over a single coaxial cable - Second generation

EN 50636-2-107:2015

CLC/TC 116

Safety of household and similar appliances - Part 2-107: Particular requirements for robotic battery powered electrical lawnmowers

ANNAHME VON EN, ENV, HD **APPROBATION DES EN, ENV, HD**

EN 55016-1-5:2015

CLC/TC 210

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-5: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Messplätze für die Antennenkalibrierung und Referenz-Messplätze für den Frequenzbereich von 5 MHz bis 18 GHz

Spécification des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-5: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Emplacements d'étalonnage d'antenne et emplacements d'essai de référence pour la plage comprise entre 5 MHz et 18 GHz

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-5: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Antenna calibration sites and reference test sites for 5 MHz to 18 GHz

EN 55016-1-6:2015

CLC/TC 210

Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Festlegung der Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Teil 1-6: Geräte und Einrichtungen zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit - Kalibrierung von Antennen für EMV-Messungen

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-6: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Étalonnage des antennes CEM

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-6: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - EMC antenna calibration

EN 60071-5:2015

CLC/SR 28

Isolationskoordination - Teil 5: Verfahren für Hochspannungs-Gleichstrom-Stromrichterstationen (HGÜ-Stromrichterstationen)

Coordination de l'isolement - Partie 5: Procédures pour les stations de conversion à courant continu haute tension (CCHT)

Insulation co-ordination - Part 5: Procedures for high-voltage direct current (HVDC) converter stations

EN 60079-26:2015

CLC/TC 31

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 26: Betriebsmittel mit Geräteschutzniveau (EPL) Ga

Atmosphères explosives - Partie 26: Matériel d'un niveau de protection du matériel (EPL) Ga

Explosive atmospheres - Part 26: Equipment with equipment protection level (EPL) Ga

EN 60086-4:2015

CLC/SR 35

Primärbatterien - Teil 4: Sicherheit von Lithium-Batterien

Piles électriques - Partie 4: Sécurité des piles au lithium

Primary batteries - Part 4: Safety of lithium batteries

EN 60092-507:2015

Elektrische Anlagen auf Schiffen - Teil 507: Kleine Wasserfahrzeuge

Installations électriques à bord des navires - Partie 507: Petits navires

Electrical installations in ships - Part 507 - Small vessels

EN 60115-2:2015

CLC/TC 40XB

Festwiderstände zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 2: Rahmenspezifikation - Verbleite niedrig belastbare Schichtwiderstände

Résistances fixes utilisées dans les équipements électroniques - Partie 2: Spécification intermédiaire: Résistances fixes à broches à couches, à faible dissipation

Fixed resistors for use in electronic equipment - Part 2: Sectional specification: Leaded fixed low power film resistors

EN 60297-3-108:2015

CLC/SR 48D

Bauweisen für elektronische Einrichtungen - Maße der 482,6-mm-(19-in-)Bauweise - Teil 3-108: Maße von Baugruppenträgern und steckbaren Baugruppen Typ R

Structures mécaniques pour équipements électroniques - Dimensions des structures mécaniques de la série 482,6 mm (19 pouces) - Partie 3-108: dimensions des bacs de type r et des blocs enfichables

Mechanical structures for electronic equipment - Dimensions of mechanical structures of the 482,6 mm (19 in) series - Part 3-108: Dimensions of R-type subracks and plug-in units

EN 60335-2-23:2003/A2:2015

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-23: Besondere Anforderungen für Geräte zur Behandlung von Haut oder Haar

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-23: Règles particulières pour les appareils destinés aux soins de la peau ou des cheveux

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 60335-2-32:2003/A2:2015** **CLC/TC 61**
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-32: Besondere Anforderungen für Massagegeräte
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-32: Règles particulières pour les appareils de massage
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-32: Particular requirements for massage appliances
- EN 60335-2-76:2005/A2:2015** **CLC/TC 61**
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-76: Besondere Anforderungen für Elektrozaungeräte
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-76: Règles particulières pour les électrificateurs de clôtures
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-76: Particular requirements for electric fence energizers
- EN 60335-2-95:2015** **CLC/TC 61**
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-95: Besondere Anforderungen für Antriebe von Garagentoren mit Senkrechtbewegung zur Verwendung im Wohnbereich
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-95: Règles particulières pour les motorisations de portes de garage à ouverture verticale, pour usage résidentiel
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-95: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use
- EN 60335-2-97:2006/A12:2015** **CLC/TC 61**
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-97: Besondere Anforderungen für Rollläden, Markisen, Jalousien und ähnliche Einrichtungen
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-97: Règles particulières pour les motorisations de volets, stores, rideaux et équipements enroulables analogues
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-97: Particular requirements for drives for rolling shutters, awnings, blinds and similar equipment
- EN 60335-2-103:2015** **CLC/TC 61**
Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-103: Besondere Anforderungen für Antriebe für Tore, Türen und Fenster
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-103: Règles particulières pour les motorisations de portails, portes et fenêtres
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-103: Particular requirements for drives for gates, doors and windows
- EN 60598-1:2015** **CLC/TC 34Z**
Leuchten - Teil 1: Allgemeine Anforderungen und Prüfungen
Luminaires - Partie 1: Exigences générales et essais
Luminaires - Part 1: General requirements and tests
- EN 60598-2-20:2015** **CLC/TC 34Z**
Leuchten - Teil 2-20: Besondere Anforderungen - Lichterketten
Luminaires - Partie 2-20: Exigences particulières - Guirlandes lumineuses
Luminaires - Part 2-20: Particular requirements - Lighting chains
- EN 60598-2-21:2015** **CLC/TC 34Z**
Leuchten - Teil 2-21: Besondere Anforderungen - Lichtschläuche
Luminaires - Partie 2-21: Exigences particulières - Cordons lumineux
Luminaires - Part 2-21: Particular requirements - Rope lights
- EN 60645-1:2015** **CLC/SR 29**
Akustik - Audiometer - Teil 1: Reinton-Audiometer
Électroacoustique - Appareils audiométriques - Partie 1: Appareils pour l'audiométrie tonale
Electroacoustics - Audiometric equipment - Part 1: Equipment for pure-tone audiometry
- EN 60704-2-1:2015** **CLC/TC 59X**
Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission -Teil 2-1: Besondere Anforderungen an Staubsauger
Appareils électrodomestiques et analogues - Code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-1: Exigences particulières pour les aspirateurs
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-1: Particular requirements for vacuum cleaners

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 60704-2-14:2013/A11:2015** **CLC/TC 59X**
Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission - Teil 2-14: Besondere Anforderungen an Kühlgeräte, Tiefkühlgeräte und Gefriergeräte
Appareils électrodomestiques et analogues - code d'essai pour la détermination du bruit aérien - Partie 2-14: Exigences particulières pour les réfrigérateurs, conservateurs et congélateurs
Household and similar electrical appliances - Test code for the determination of airborne acoustical noise - Part 2-14: Particular requirements for refrigerators, frozen-food storage cabinets and food freezers
- EN 60793-1-50:2015** **CLC/TC 86A**
Lichtwellenleiter - Teil 1-50: Messmethoden und Prüfverfahren - Feuchte Wärme (konstant)
Fibres optiques - Partie 1-50: Méthodes de mesure - Essais de chaleur humide (état continu)
Optical fibres - Part 1-50: Measurement methods - Damp heat (steady state) tests
- EN 60794-3:2015** **CLC/TC 86A**
Lichtwellenleiterkabel - Teil 3: LWL-Außenkabel - Rahmenspezifikation
Câbles à fibres optiques - Partie 3: Câbles extérieurs - Spécification intermédiaire
Optical fibre cables - Part 3: Sectional specification - Outdoor cables
- EN 61029-2-5:2011/A:2015** **CLC/TC 116**
Sicherheit transportabler motorbetriebener Elektrowerkzeuge - Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Bandsägen
Sécurité des machines-outils électriques semi-fixes - Partie 2-5: Règles particulières pour les scies à ruban
Safety of transportable motor-operated electric tools - Part 2-5: Particular requirements for band saws
- EN 61082-1:2015** **CLC/SR 3**
Dokumente der Elektrotechnik - Teil 1: Regeln
Établissement des documents utilisés en électrotechnique - Partie 1: Règles
Preparation of documents used in electrotechnology - Part 1: Rules
- EN 61195:1999/A2:2015** **CLC/SR 34A**
Zweiseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen
Lampes à fluorescence à deux culots - Prescriptions de sécurité
Double-capped fluorescent lamps - Safety specifications
- EN 61199:2011/A2:2015** **CLC/SR 34A**
Einseitig gesockelte Leuchtstofflampen - Sicherheitsanforderungen
Lampes à fluorescence à culot unique - Spécifications de sécurité
Single-capped fluorescent lamps - Safety specifications
- EN 61207-6:2015**
Angabe zum Betriebsverhalten von Gasanalysatoren - Teil 6: Fotometrische Analysatoren
Expression des performances des analyseurs de gaz - Partie 6: Analyseurs photométriques
Expression of Performance of Gas Analyzers - Part 6: Photometric analyzers
- EN 61290-1:2015** **CLC/SR 86C**
Prüfverfahren für Lichtwellenleiter-Verstärker - Teil 1: Optische Leistungs- und Verstärkungsparameter
Amplificateurs optiques - Méthodes d'essai - Partie 1: Paramètres de puissance et de gain
Optical amplifiers - Test methods - Part 1: Power and gain parameters
- EN 61340-4-4:2012/A1:2014** **CLC/SR 101**
Elektrostatik - Teil 4-4: Normprüfverfahren für spezielle Anwendungen - Einordnung flexibler Schüttgutbehälter (FIBC) in elektrostatischer Hinsicht
Electrostatique - Partie 4-4: Méthodes d'essai normalisées pour des applications spécifiques - Classification électrostatique des grands récipients pour vrac souples (GRVS)
Electrostatics - Part 4-4: Standard test methods for specific applications - Electrostatic classification of flexible intermediate bulk containers (FIBC)
- EN 61340-4-8:2015** **CLC/SR 101**
Elektrostatik - Teil 4-8: Standard-Prüfverfahren für spezielle Anwendungen - Schirmwirkung gegen elektrostatische Entladung - Beutel
Electrostatique - Partie 4-8: Méthodes d'essai normalisées pour des applications spécifiques - Blindage contre les décharges électrostatiques - Sacs
Electrostatics - Part 4-8: Standard test methods for specific applications - Electrostatic discharge shielding - Bags

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61439-5:2015

Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen - Teil 5: Schaltgerätekombinationen in öffentlichen Energieverteilungsnetzen
Ensembles d'appareillage à basse tension - Partie 5: Ensembles pour réseaux de distribution publique
Low-voltage switchgear and controlgear assemblies - Part 5: Assemblies for power distribution in public networks

EN 61557-16:2015

Elektrische Sicherheit in Niederspannungsnetzen bis AC 1 000 V und DC 1 500 V - Geräte zum Prüfen, Messen oder Überwachen von Schutzmaßnahmen - Teil 16: Geräte zur Prüfung der Wirksamkeit der Schutzmassnahmen von elektrischen Geräten und/oder medizinisch elektrischen Geräten
Sécurité électrique dans les réseaux de distribution basse tension de 1 000 V c.a. et 1 500 V c.c. - Dispositifs de contrôle, de mesure ou de surveillance de mesures de protection - Partie 16: Équipement pour les essais de bon fonctionnement des mesures de protection de l'équipement électrique et/ou de l'équipement médical électrique
Electrical safety in low voltage distribution systems up to 1 000 V a.c. and 1 500 V d.c. - Equipment for testing, measuring or monitoring of protective measures - Part 16: Equipment for testing the effectiveness of the protective measures of electrical equipment and/or medical electrical equipment

EN 62031:2008/A2:2015

LED-Module für Allgemeinbeleuchtung - Sicherheitsanforderungen
Modules de DEL pour éclairage général - Spécifications de sécurité
LED modules for general lighting - Safety specifications

EN 62053-24:2015

Wechselstrom-Elektrizitätszähler - Besondere Anforderungen - Teil 24: Elektronische Grundschnwingungs-Blindverbrauchsähler der Genauigkeitsklassen 0,5 S, 1 S und 1
Équipement de comptage de l'électricité (c.a.) - Exigences particulières - Partie 24: Compteurs statiques d'énergie réactive à la fréquence fondamentale (classes 0,5 S, 1 S et 1)
Electricity metering equipment (a.c.) - Particular requirements - Part 24: Static meters for reactive energy at fundamental frequency (classes 0,5 S, 1 S and 1)

CLC/TC 13

EN 62115:2005/A12:2015

Elektrische Spielzeuge - Sicherheit
Jouets électriques - Sécurité
Electric toys - Safety

CLC/TC 61

EN 62148-18:2015

Aktive Lichtwellenleiterbauelemente und -geräte - Gehäuse- und Schnittstellennormen - Teil 18: Serielle Sende- und Empfangsmodule für 40 Gbit/s für Schnittstellen mit LC-Steckverbinder
Composants et dispositifs actifs à fibres optiques - Normes de boîtier et d'interface - Partie 18 : Composants d'émetteurs et de récepteurs série à 40 Gbit/s, destinés à être utilisés avec les interfaces des connecteurs LC
Fiber optic active components and devices: package and interface standards - Part 18: 40-Gbit/s serial transmitter and receiver components for use with the LC connector interface

CLC/SR 86C

EN 62620:2015

Akkumulatoren und Batterien mit alkalischen oder anderen nichtsäurehaltigen Elektrolyten - Lithium-Akkumulatoren und -batterien für industrielle Anwendungen
Accumulateurs alcalins et autres accumulateurs à électrolyte non acide - Éléments et batteries d'accumulateurs au lithium pour utilisation dans les applications industrielles
Secondary cells and batteries containing alkaline or other non-acid electrolytes - Secondary lithium cells and batteries for use in industrial applications

CLC/TC 21X

EN 62656-1:2015

Standardisierte Übertragung und Registrierung von Ontologien für Produkte mittels Tabellen - Teil 1: Logische Struktur der Datenpakete
Enregistrement d'ontologie de produits normalisés et transfert par tableurs - Partie 1: Structure logique pour les paquets de données
Standardized product ontology register and transfer by spreadsheets - Part 1: Logical structure for data parcels

CLC/SR 3D

EN 62676-3:2015

Videoüberwachungsanlagen für Sicherungsanwendungen - Teil 3: Analoge und digitale Videoschnittstellen
Systèmes de vidéosurveillance destinés à être utilisés dans les applications de sécurité - Partie 3: Interfaces vidéo analogiques et vidéo numériques
Video surveillance systems for use in security applications - Part 3: Analog and digital video interfaces

CLC/TC 79

ANNAHME VON EN, ENV, HD **APPROBATION DES EN, ENV, HD**

EN 62682:2015

Alarmmanagement in der Prozessindustrie
Gestion de systèmes d'alarme dans les industries de transformation
Management of alarm systems for the process industries

EN 62734:2015

Industrielle Kommunikationsnetze - Drahtlose Kommunikationsnetze und Kommunikationsprofile - ISA 100.11a
Réseaux industriels - Réseau de communication sans fil et profils de communication - ISA 100.11a
Industrial networks - Wireless communication network and communication profiles - ISA 100.11a

EN 62744:2015

Darstellung von Objektzuständen mittels grafischer Symbole
Représentation d'états d'objets par des symboles graphiques
Representation of states of objects by graphical symbols

CLC/SR 3

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.

Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

EN 60947-5-1:2004/FprA2:2015 [121A/34/CDV]

Appareillage à basse tension - Partie 5-1: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareils électromécaniques pour circuits de commande

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices

EN 60947-5-5:1997/FprA2:2015 [121A/32/CDV]

Appareillage à basse tension - Partie 5-5: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareil d'arrêt d'urgence électrique à accrochage mécanique

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-5: Control circuit devices and switching elements - Electrical emergency stop device with mechanical latching function

EN 62560:2012/FprA1:2015/FprAA:2015

Self-ballasted LED-lamps for general lighting services by voltage > 50 V - Safety specifications

FprEN 62899-1:2015 [119/59/CDV]

Electronique imprimée - Matériaux - Partie 1: Substrats

Printed electronics - Materials - Part 1 : Substrates

FprEN 62899-2-1:2015 [119/60/CDV]

Electronique imprimée - Matériaux - Partie 2-1: Encre en matériau conducteur

Printing electronics - Materials - Part 2-1: Conductive Material Ink

FprEN 61400-13:2015 [88/511/CDV]

Éoliennes - Partie 13: Mesurage des charges mécaniques

Wind turbines - Part 13: Measurement of mechanical loads

CLC/TC 88

SC 34A / Lampes

FprEN 62922:2015 [34A/1821/CDV]

Organic light emitting diode (OLED) panels for general lighting - Performance requirements

CLC/SC 34A

TC 100 Audio-, Video- und Multimedia-Anlagen und -Geräte / Systèmes et appareils audio, video et multimedia

FprEN 60728-101:2015 [100/2428/CDV]

Cable networks for television signals, sound signals and interactive services - System performance for forward path with all digital channels load

CLC/TC 100

FprEN 62605:2015 [100/2430/CDV]

Multimedia systems and equipment - Multimedia e-publishing and e-books technologies - Interchange format for e-dictionaries

CLC/TC 100

FprEN 62665:2015 [100/2431/CDV]

Multimedia systems and equipment - Multimedia e-publishing and e-books technologies - Texture map for auditory presentation of printed texts

CLC/TC 100

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviare

EN 50367:2012/prA1:2015 **CLC/TC 9X**
Railway applications - Current collection systems - Technical criteria for the interaction between pantograph and overhead line (to achieve free access)

TK 17A Hochspannungs-Schaltapparate / Appareillage à haute tension

prEN 50052:2015 **CLC/TC 17AC**
Cast aluminium alloy enclosures for gas-filled high-voltage switchgear and controlgear

TK 46 Kabel für Kommunikationsanlagen / Câbles de communication

FprEN 61169-58:2015 [46F/297/CDV] **CLC/SC 46F**
Radio-frequency connectors Part 58: Sectional specification for SBMA series blind-mate RF coaxial connectors

TK 56 Zuverlässigkeit und deren Faktoren / Fiabilité et ses facteurs

FprEN 61882:2015 [56/1597/CDV] **CLC/TC 56**
Hazard and operability studies (HAZOP studies) - Application guide

TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

EN 60335-1:2012/FprA2:2015 [61/4859/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 1: General requirements

EN 60335-2-2:2010/FprA2:2015 [61/4860/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-2: Particular requirements for vacuum cleaners and water-suction cleaning appliances

EN 60335-2-8:201X/FprA1:2015 [61/4861/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-8: Particular requirements for shavers, hair clippers and similar appliances

EN 60335-2-9:2015/FprA2:2015 [61/4862/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-9: Particular requirements for grills, toasters and similar portable cooking appliances

EN 60335-2-11:2010/FprA2:2015 [61/4863/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers

EN 60335-2-54:2008/FprA1:2015 [61/4867/CDV] **CLC/TC 61**
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-54: Règles particulières pour les appareils de nettoyage des surfaces à usage domestique, utilisant des liquides ou de la vapeur
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-54: Particular requirements for surface-cleaning appliances for household use employing liquids or steam

EN 60335-2-75:2014/FprA1 [61/4868/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-75: Particular requirements for commercial dispensing appliances and vending machines

EN 60335-2-95:2015/FprA1:2015 **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-95: Particular requirements for drives for vertically moving garage doors for residential use

FprEN 60335-2-14:2015 [61/4864/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-14: Particular requirements for kitchen machines

FprEN 60335-2-23:2015 [61/4865/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-23: Particular requirements for appliances for skin or hair care

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

FprEN 60335-2-29:2015 [61/4866/CDV] **CLC/TC 61**
Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-29: Règles particulières pour les chargeurs de batterie
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-29: Particular requirements for battery chargers

prEN 60335-2-113 [61/4870/CDV] **CLC/TC 61**
Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-113: Particular requirements for cosmetic and beauty care appliances incorporating lasers and intense light sources

TK 61F Handgeführte und tragbare motorbetriebene Elektrowerkzeuge / Outils électroportatifs à moteur et machines-outils électriques semi-fixes

FprEN 62841-3-4:2015 [116/209/CDV] **CLC/TC 116**
Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 3-4: Particular requirements for transportable bench grinders

FprEN 62841-4-1:2015 [116/207/CDV] **CLC/TC 116**
Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 4-1: Particular requirements for chain saws.

TK 64 Niederspannungs-Installationen / Installations à basse tension

HD 60364-5-557:2013/FprAA:2015 **CLC/TC 64**
Low-voltage electrical installations - Part 5-557: Selection and erection of electrical equipment - Auxiliary circuits

TK 69 Elektrische Strassenfahrzeuge / Véhicules électriques routières

FprEN 61851-21-1:2015 [69/326/CDV] **CLC/TC 69**
Electric vehicle conductive charging system - Part 21-1 Electric vehicle onboard charger EMC requirements for conductive connection to a.c./d.c. supply

TK 77A EMV, NF- Phänomene / CEM, phénomènes basse fréquence

EN 50438:2007/FprIS1:2014 **CLC/TC 8X**
Requirements for the connection of micro-generators in parallel with public low-voltage distribution networks

EN 50438:2013/FprIS1:2014 **CLC/TC 8X**
Requirements for micro-generating plants to be connected in parallel with public low-voltage distribution networks

EN 61000-4-13:2002/FprA2:2015 [77A/877/CDV] **CLC/SC 77A**
Amendement 2 - Compatibilité électromagnétique (CEM)- Partie 4-13: Techniques d'essai et de mesure - Essais d'immunité basse fréquence aux harmoniques et inter-harmoniques incluant les signaux transmis sur le réseau électrique alternatif
Testing and measurement techniques - Harmonics and interharmonics including mains signalling at a.c. power port, low frequency immunity test

EN 61000-4-16:1998/FprA3:2015 [77A/876/CDV] **CLC/SC 77A**
Amendement 3 - Compatibilité électromagnétique (CEM)- Partie 4-16: Techniques d'essai et de mesure - Essai d'immunité aux perturbations conduites en mode commun dans la gamme de fréquences de 0 Hz à 150 kHz
Testing and measurement techniques - Test for immunity to conducted, common mode disturbances in the frequency range 0 Hz to 150 kHz

TK 82 Systeme für fotovoltaische Umwandlung von Sonnenenergie / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

FprEN 62108:2015 [82/906/CDV] **CLC/TC 82**
Modules et ensembles photovoltaïques à concentration - Qualification de la conception et homologation
Concentrator photovoltaic (CPV) modules and assemblies - Design qualification and type approval

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

FprEN 61300-2-37:2015 [86B/3853/CDV]

CLC/SC 86B

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-37: Tests - Cable bending for fibre optic closures

FprEN 61754-31:2015 [86B/3854/CDV]

CLC/SC 86B

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Fibre optic connector interfaces - Part 31: Type N-FO connector family

TK 103 Radiokommunikations-Sendegeräte / Matériels émetteurs pour les radiocommunications

FprEN 62802:2015 [103/131/CDV]

CLC/TC 103

IEC 62802 Ed. 1.0: Measurement Method of a Half-Wavelength Voltage and a Chirp Parameter for Mach-Zehnder Optical Modulator in High-Frequency Radio on Fibre (RoF) Systems

TK 108 Sicherheit und Energieeffizienz von Einrichtungen der Audio- Video- und Informationstechnik / Sécurité des appareils électroniques dans le domaine de l'audio, de la vidéo, du traitement de l'information et des technologies de la communication

FprEN 62911:2015 [108/570/CDV]

CLC/TC 108

Audio, video and information technology equipment - Routine electrical safety testing in production
Audio, video and information technology equipment - Routine electrical safety testing in production



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 47 Pumpen / Pompes

SN EN 16644:2015

Pumpen - Kreiselpumpen - Umwälzpumpen in Nassläuferbauart mit elektrischer Leistungsaufnahme bis 200 W für Heizungsanlagen und Brauchwassererwärmungsanlagen für den Hausgebrauch - Geräuschprüfvorschrift (vibro-akustisch) zur Messung von Körperschall und F

Pompes - Pompes rotodynamiques - Circulateurs sans presse-étoupe de puissance absorbée n'excédant pas 200 W, destinés au chauffage central et à la distribution d'eau chaude sanitaire domestique - Code d'essai acoustique (vibro-acoustique) pour le mesurage

Pumps - Rotodynamic pumps - Glandless circulators having a rated power input not exceeding 200 W for heating installations and domestic hot water installations - Noise test code (vibro-acoustics) for measuring structure- and fluid-borne noise

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

Ersetzt / Remplace: SN EN 1151-2:2006

Referenz / Référence: EN 16644:2014

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

prEN 16828**ECISS/TC 103**

Warmgewalzter U-Profilstahl, I und H Träger - Maße und Masse
Profilés en U en aciers laminés à chaud, poutrelles I et H - Dimensions, masses et propriétés des profilés
Hot rolled steel channels, I and H sections - Dimensions and masses
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

FprEN ISO 12670**CEN/TC 240**

Thermisches Spritzen - Bauteile mit thermisch gespritzten Schichten - Technische Lieferbedingungen (ISO 12670:2011)
Projection thermique - Éléments traités par projection thermique - Conditions techniques de livraison (ISO 12670:2011)
Thermal spraying - Components with thermally sprayed coatings - Technical supply conditions (ISO 12670:2011)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.08.15

FprEN ISO 12679**CEN/TC 240**

Thermisches Spritzen - Empfehlungen für das thermische Spritzen (ISO 12679:2011)
Projection thermique - Recommandations pour la projection thermique (ISO 12679:2011)
Thermal spraying - Recommendations for thermal spraying (ISO 12679:2011)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.08.15

prEN ISO 3581 rev**CEN/TC 121**

Schweißzusätze - Umhüllte Stabelektroden zum Lichtbogenhandschweißen von nichtrostenden und hitzebeständigen Stählen - Einteilung (ISO/DIS 3581:2015)
Produits consommables pour le soudage - Électrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc des aciers inoxydables et résistant aux températures élevées - Classification (ISO/DIS 3581:2015)
Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO/DIS 3581:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

prEN ISO 5182**CEN/TC 121**

Widerstandsschweißen - Werkstoffe für Elektroden und Hilfseinrichtungen (ISO/DIS 5182:2015)
Soudage par résistance - Matériaux pour électrodes et équipements annexes (ISO/DIS 5182:2015)
Resistance welding - Materials for electrodes and ancillary equipment (ISO/DIS 5182:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.05.15

prEN ISO 17637 rev**CEN/TC 121**

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Sichtprüfung von Schmelzschweißverbindungen (ISO/DIS 17637:2015)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle visuel des assemblages soudés par fusion (ISO/DIS 17637:2015)
Non-destructive testing of welds - Visual testing of fusion-welded joints (ISO/DIS 17637:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

prEN ISO 17638 rev**CEN/TC 121**

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweißverbindungen - Magnetpulverprüfung (ISO/DIS 17638:2015)
Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par magnétoscopie (ISO/DIS 17638:2015)
Non-destructive testing of welds - Magnetic particle testing (ISO/DIS 17638:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

prEN ISO 17672 rev**CEN/TC 121**

Hartlöten - Lote (ISO/DIS 17672:2015)
Brasage fort - Métaux d'apport (ISO/DIS 17672:2015)
Brazing - Filler metals (ISO/DIS 17672:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.06.15

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

FprEN ISO 4254-1 rev**CEN/TC 144**

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Generelle Anforderungen (ISO 4254-1:2013)

Matériel agricole - Sécurité - Partie 1: Exigences générales (ISO 4254-1:2013)

Agricultural machinery - Safety - Part 1: General requirements (ISO 4254-1:2013)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.08.15

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

EN 16307-1:2013/FprA1**CEN/TC 150**Sicherheit von Flurförderzeugen - Sicherheitsanforderungen und Verifizierung - Teil 1: Zusätzliche Anforderungen für
Motorkraftbetriebene Flurförderzeuge mit Ausnahme von fahrerlosen Flurförderzeugen, Staplern mit veränderlicher Reichweite
und Lasten- und PersonentransportfahrzeugenChariots de manutention - Exigences de sécurité et vérification - Partie 1: Exigences supplémentaires pour les chariots de
manutention automoteurs, autres que les chariots sans conducteur, les chariots à portée variable et les chariots transporteurs
de chargesIndustrial trucks - Safety requirements and verification - Part 1: Supplementary requirements for self-propelled industrial trucks,
other than driverless trucks, variable-reach trucks and burden-carrier trucks

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 04.05.15

prEN 16851**CEN/TC 147**

Krane - Leichtkransysteme

Appareils de levage à charge suspendue - Systèmes de grue légère

Cranes - Light crane systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN 12675

CEN/TC 226

Steuergeräte für Lichtsignalanlagen - Funktionale Sicherheitsanforderungen
Contrôleurs de feux d'intersection - Prescription de sécurité fonctionnelle
Traffic signal controllers - Functional safety requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prEN 13075-1

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 1: Bestimmung des Brechwertes kationischer Bitumenemulsionen, Verfahren mit Feinmineralstoff
Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 1 : Détermination de l'indice de rupture des émulsions cationiques de bitume, méthode des fines minérales
Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 1: Determination of breaking value of cationic bituminous emulsions, mineral filler method
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prEN 13075-2

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Brechverhaltens - Teil 2: Bestimmung der Mischzeit von Feinanteilen in kationischen Bitumenemulsionen
Bitumes et liants bitumineux - Détermination du comportement à la rupture - Partie 2 : Détermination de la durée de miscibilité des fines dans les émulsions cationiques de bitume
Bitumen and bituminous binders - Determination of breaking behaviour - Part 2: Determination of fines mixing time of cationic bituminous emulsions
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

prEN 16849

CEN/TC 336

Bitumen und bitumenhaltige Bindemittel - Bestimmung des Wassergehaltes von Bitumenemulsionen - Verfahren mittels Trocknungswaage
Bitumes et liants bitumineux - Détermination de la teneur en eau des émulsions de bitume - Méthode par évaporation à la balance dessiccatrice
Bitumen and bituminous binders - Determination of water content in bituminous emulsions - Method using a drying balance
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.07.15

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

**Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.**

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV